

EN USER MANUAL

NECK AND FACE MASSAGER

Model: MMTL

Thank you for purchasing our product. Before using it for the first time, please read this manual carefully and follow the included instructions. Keep this manual for future reference as it contains important information.

Package Contents

Massaging device

USB-A to USB-C charging cable

USER MANUAL

Check if the product is free from damage. Damaged equipment can be returned to the place of purchase for repair or replacement if the defects are caused by product-related issues. For environmental protection, dispose of the packaging in appropriate recycling containers. Keep the packaging away from children. To ensure child safety, do not leave packaging parts (plastic bags, cardboard, Styrofoam, etc.) within reach of children. Choking hazard!

Product Purpose

The device is designed for neck and face skin massage and is equipped with RGB LED light therapy. It is not a medical device intended for treatment or diagnosis. The product is for indoor, home use only and must not be used for professional purposes.

Safety Instructions

- Read the instructions carefully before use. Failure to follow them may be dangerous or unlawful.
- Use the device only as intended.
- This product is designed for skincare use on the face and neck. It is not for laboratory or industrial use and is not a medical device.
- The packaging is not a toy. Keep it away from children after unpacking.
- The device itself is not a toy. Keep it out of children's reach. Intended for adult use only.
- Only qualified service personnel or authorized service centers may repair this product. Unauthorized repairs may damage the device and void the warranty.
- The manufacturer is not responsible for damage caused by unauthorized modifications.
- Do not use the device if it is damaged.
- Protect the product from drops and strong impacts.
- Keep water out of the device. Do not immerse in water or any liquid.
- Do not use near sinks, bathtubs, or water containers.
- If an allergic skin reaction occurs during or after use, discontinue use and consult a doctor.
- Use the device at room temperature.
- Wash and dry your hands before use.
- Remove glasses, contact lenses, and jewelry before use.
- The product is intended for neck and facial massage only.
- Do not use other similar devices simultaneously.

WARNING! Do not use the product more than 3 times per week, and only for a few minutes per session.

WARNING! For sensitive skin, use the device no more than once a week.

EN

PL

FR

DE

ES

SK

CK

IT

RO

HU

PT

SL

GR

RU

UA

The effects may vary depending on skin type, use intensity, and frequency. Consult a specialist before use if any contraindications may apply. The product uses ionization technology with microcurrent. A slight tingling sensation during use is normal.

WARNING! Do not press the device too firmly against the skin or hold it in one spot for too long. Move the head slowly.

When charging, ensure the cable is not pinched, hanging, or lying on sharp edges. Connect the device to an easily accessible socket so it can be unplugged quickly in case of danger. A power adapter is not included. Use a power source that meets the specifications. If you hear unusual sounds or notice smoke, unplug the device immediately. Use only a dry, soft cloth for cleaning. Do not use acidic or alkaline cleaning agents.

Contraindications

Do not use on irritated skin, open wounds, active acne, or infections.

Do not use in case of fever or poor general health.

Not suitable for people with congenital heart defects or circulatory failure.

Do not use during pregnancy.

Do not use in the presence of tumors or after tumor removal.

Do not use if metallic foreign bodies are present in tissues (e.g., implants, dental braces, pacemakers).

Do not use if you have facial nerve disorders.

Do not use after consuming alcohol, drugs, or if you are extremely tired or in weakened condition.

Battery Safety Instructions

- The device is powered by a built-in rechargeable battery, which is not user-replaceable.
- Avoid exposing the battery to extreme temperatures (below 10°C / 50°F or above 45°C / 113°F).
- Avoid contact with liquids and metal objects to prevent damage.
- Use the battery only as intended. Do not destroy, puncture, or throw it into fire. Explosion hazard!
- Ingesting a battery may be fatal. Keep away from children and pets. Seek medical help immediately if swallowed.
- Do not dispose of used or damaged batteries with household waste. Take them to designated collection points.
- Do not disassemble or modify the battery, do not short-circuit terminals.
- Note: If the device is not used for a long time, charge it at least once every 3 months to prevent deep discharge.
- The battery is not replaceable. Do not attempt to remove or replace it.
- Charge the battery fully before first use.



Device Structure

1. Power button
2. Function indicator
3. Display panel
4. RGB LED light
5. Device head
6. USB-C charging port

Specifications

Power supply:	5V= 1 A
Battery:	Li-ion; 3.7V= 600 mAh; 2.22 Wh
Charging port:	USB-C
Charging time:	~ 2 h
Operating time:	~ 180 min
Dimensions:	8.7 × 4.7 × 12 cm
Weight:	98 g

Charging the Battery

Charge the battery before first use.

Connect the USB-A plug of the cable to a power source with 5V= output. Connect the USB-C plug to the charging port (6) on the device. Plug the power source into the wall socket. A pulsating battery icon will appear on the display (3). When fully charged, the icon will disappear. Unplug the device.

NOTE: Charger not included.

Operation

To turn the device on/off, press and hold the power button (1). Press the power button briefly to switch between modes. The active mode is indicated on the function indicator (2) and display (3).

TIP: Test the device on your wrist before applying it to your face. Clean and moisten your face. Turn on the device with the power button (1). Press the button to select the desired mode. Cleanse according to the instructions below. Wipe the device head (5) with tissues before use. Do not clean with water or cleaning solutions.

Vibration function: uses microcurrent stimulation to improve skin elasticity and metabolism.

Red light: stimulates skin, nourishes collagen, reduces imperfections.

Green light: improves microcirculation and reduces puffiness.

Blue light: improves skin quality, reduces acne and blemishes.

Device Functions

Clean – cleans pores, reduces discoloration and swelling, improves circulation (blue and white light).

EMS – stimulates and relaxes the skin, helps maintain proper skin moisture (yellow, green light).

Hot – gently stimulates and relaxes the skin, improves firmness (red, violet light).

How to Use

1. Clean Mode

- Turn on the device.
- Apply micellar water to the face or neck.
- Hold the device so that your hand touches the metal strips on both sides of the handle.
- Move the head upward along the neck.

Use only micellar water. Do not use makeup remover or other cosmetics.

2. EMS Mode

- Turn on the device, then press again to select EMS.
- Apply serum evenly on the skin.
- Hold the device as above.
- Move the head upward along the neck.

3. Hot Mode

- Turn on the device, press twice to select Hot.
- Apply a neck or face mask.
- Hold the device as above.
- Move the head upward along the neck.

Using the Device Head (5)



Move the device head (5) from chin to cheek.

Move the device head (5) from cheek to the corner of the eye.

Move the device head (5) from the base of the neck to the chin.

Move the device head (5) from the lower forehead (above the eyebrows) to the upper forehead.

Maintenance & Storage

Wipe the device gently with a dry, soft cloth. Do not use harsh chemicals or immerse in water. Follow general safety guidelines during cleaning. Store in a dry, ventilated place away from heat sources. If not in use for a long time, keep it in the original packaging. Charge at least once every 3 months to prevent full discharge.

Disposal



The device is marked with the symbol of a crossed-out wheeled bin in accordance with the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Products marked with this symbol should not be disposed of as unsorted municipal waste after the end of their service life. Users are required to dispose of used electrical and electronic equipment by taking it to designated collection points where such hazardous waste is processed for recycling. Collecting these types of waste separately and proper recovery processes help protect natural resources. Proper recycling of used electrical and electronic equipment has a positive impact on human health and the environment. For information on where and how to safely dispose of used electronic equipment in an environmentally friendly way, users should contact the appropriate local authority, waste collection point, or the retailer where the equipment was purchased.



In accordance with Regulation (EU) 2023/1542 on batteries and waste batteries, this product is marked with the symbol of a crossed-out wheeled bin. This symbol indicates that the batteries used in this product should not be disposed of together with normal household waste but must be treated in accordance with the directive and local regulations. Batteries must not be thrown away with unsorted municipal waste. Battery users should use the available collection network that enables battery return, recycling, and disposal. In the EU, the collection and recycling of batteries are subject to separate procedures. To learn more about battery recycling procedures in your area, please contact your city office, waste management authority, or local landfill.

Explanation of Symbols



The product complies with European technical standards known as Harmonized European Standards. It complies with Directive 2014/30/EU. A Declaration of Conformity has been issued, and the product is marked with the CE mark.



The symbol indicates that the product must not be disposed of together with other household waste. Electrical equipment that is not recycled pollutes the air, soil, and groundwater. Polish law prohibits, under penalty of fine, mixing used electrical and electronic equipment with other waste.



The symbol indicates the type of material used for packaging — flat cardboard.



The symbol indicates the packaging is suitable for recycling.



The symbol indicates that the user should read the instruction manual before use.

Manufacturer

TelForceOne S.A.

ul. Krakowska 119, 50-428 Wrocław, Poland

Hotline: (+48 71) 71 77 400; e-mail: info@telforceone.com; website: www.telforceone.pl

PL Instrukcja obsługi

Urządzenie do masażu szyi i twarzy

Model: MMTL

Dziękujemy za zakup naszego produktu. **Przed pierwszym użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi i przestrzeżać zawartych w niej zasad.** Instrukcję należy zachować do późniejszego wglądu, gdyż zawiera ważne informacje.

Zawartość opakowania

1. Urządzenie do masażu
2. Kabel zasilający USB-A – USB-C
3. Instrukcja obsługi

Sprawdź czy produkt nie jest uszkodzony. Uszkodzony sprzęt można odnieść do punktu, w którym dokonano jego zakupu, celem naprawy bądź wymiany na nowy w przypadku uszkodzeń i wad wynikających z przyczyn tkwiących w samym produkcie.

Mając na uwadze dobro środowiska opakowanie produktu należy wyrzucić do odpowiednich pojemników selektywnej zbiórki odpadów. Opakowanie nie powinno trafić w ręce dzieci. Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.). Niebezpieczeństwo uduszenia!

Przeznaczenie produktu

Urządzenie służy do masażu skóry szyi i twarzy z funkcją światła LED RGB. Nie jest urządzeniem medycznym do kuracji lub diagnostyki. Produkt przeznaczony jest do użytku domowego, wewnątrz pomieszczeń, nie może być używany do celów profesjonalnych.

Zasady bezpiecznego użytkowania

- Przed użyciem zapoznaj się uważnie z podanymi w instrukcji wskazówkami. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może być niebezpieczne lub niezgodne z prawem.
- Urządzenie należy stosować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Produkt przeznaczony jest do pielęgnacji skóry twarzy, szyi. Nie jest przeznaczony do użytku laboratoryjnego, przemysłowego. Nie jest urządzeniem medycznym.
- Opakowanie nie jest zabawką. Zaraz po rozpakowaniu trzymaj je z dala od dzieci.
- Urządzenie nie jest zabawką, zwracaj uwagę aby dzieci nie bawiły się nim. Produkt przeznaczony dla osób dorosłych.
- Naprawiać ten produkt może wyłącznie wykwalifikowany serwis producenta lub autoryzowany punkt serwisowy. Naprawa urządzenia przez niewykwalifikowany serwis lub przez nieautoryzowany punkt serwisowy grozi uszkodzeniem urządzenia i utratą gwarancji.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane samodzielnymi modyfikacjami.
- Nie wolno używać produktu, gdy jest uszkodzony.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Chronić przed dostaniem się wody do wnętrza urządzenia. Nie zanurzać w wodzie lub innych płynach.
- Nie stosować w pobliżu umywalk, wanien lub innych pojemników napełnionych wodą.
- Jeżeli w trakcie lub po użyciu produktu wystąpi reakcja alergiczna skóry, należy przerwać użytkowanie i skonsultować się z lekarzem.
- Urządzenie stosować w warunkach temperatury pokojowej.
- Przed użyciem umyć i osuszyć ręce.
- Przed użyciem zdjąć okulary, soczewki, biżuterię.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do masażu skóry szyi i twarzy.
- Nie należy stosować jednocześnie innych tego typu urządzeń.

UWAGA! Produktu nie używać częściej niż 3 razy w tygodniu, nie dłużej niż kilka minut jednorazowo.

UWAGA! W przypadku skóry wrażliwej, zaleca się korzystanie z urządzenia maksymalnie raz w tygodniu.

- Efekt działania urządzenia może różnić się w zależności od rodzaju skóry, zakresu i częstotliwości użytkowania.
- Przed użyciem produktu, zaleca się konsultację ze specjalistą, czy nie istnieją przeciwwskazania do stosowania.
- Produkt korzysta z technologii jonizacji przy użyciu mikro napięcia. Podczas korzystania z produktu może pojawić się uczucie delikatnego mrowienia, co jest naturalne.

UWAGA! Nie należy przyciskać urządzenia zbyt mocno do skóry, nie zatrzymywać w jednym miejscu na skórze zbyt długo, przesuwając głowicę powoli.

- Podczas ładowania baterii urządzenie podłączyć w taki sposób, aby przewód nie mógł być przytrzaśnięty, nie zwisał, nie leżał na ostrych krawędziach.
- Urządzenie podłączyć do łatwo dostępnego gniazda, aby w razie zagrożenia szybko odłączyć urządzenie od zasilania.
- Zasilacz sieciowy nie jest dołączony do zestawu, kabel zasilający podłączać do źródeł zgodnie z parametrami określonymi w specyfikacji.
- W razie niepokojących dźwięków, dymu natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania.
- Do czyszczenia urządzenia używaj tylko suchej i miękkiej ściereczki. Nie używaj środków o wysokim stężeniu kwasowym lub zasadowym.

Przeciwwskazania do stosowania

- Nie używaj urządzenia na skórze podrażnionej, z ranami, aktywnymi zmianami trądzikowymi lub infekcjami.
- Nie stosować przy stanach gorączkowych, czy ciężkim stanie ogólnym.
- Nie stosować przez osoby z wrodzonymi wadami serca, przy niewydolności krążenia.
- Nie stosować przez osoby w ciąży.
- Nowotwory i stany po ich operacyjnym usunięciu.
- Nie stosować przy obecność w tkankach ciała obcych metalicznych np. metalowe podskórne implanty, aparaty nazębne, czy rozrusznik serca.
- Nie stosować przez osoby z zaburzeniami nerwu twarzy.
- Nie stosować przez osoby po spożyciu alkoholu, narkotyków, osoby nadmiernie zmęczone lub o osłabionej kondycji fizycznej.

Zasady bezpiecznego użytkowania baterii

- Urządzenie zasilane jest przez wbudowaną baterię nadająca się do powtórnego naładowania, stanowi integralną, nie jest w zakresie wymiany przez użytkownika.
- Unikaj wystawiania baterii na działanie bardzo niskich lub bardzo wysokich temperatur (poniżej 10°C / 50°F lub powyżej 45°C / 113°F). Ekstremalne temperatury mogą mieć wpływ na ich żywotność.
- Unikaj narażania baterii na kontakt z płynami i metalowymi przedmiotami, gdyż może to doprowadzić do całkowitego lub częściowego ich uszkodzenia.
- Baterii używaj tylko zgodnie z ich przeznaczeniem. Nie niszc, nie uszkadzaj ani nie wrzucaj do ognia – może to być niebezpieczne i spowodować pożar. Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Połknięcie baterii może być śmiertelne! Trzymaj je z dala od dzieci i zwierząt domowych. Natychmiast zwróć się po pomoc medyczną, jeśli połkniesz baterię.
- Zużytych lub uszkodzonych baterii nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstw domowych. Należy przekazać je do jednego z punktów selektywnej zbiórki, wyznaczonych w gminie.
- Nie demontuj ani nie modyfikuj baterii, nie otwieraj, nie zwieraj zacisków zasilających!

UWAGA: Jeśli nie korzystasz z urządzenia przez dłuższy czas, ładuj je przynajmniej raz na 3 miesiące. Nie dopuść do całkowitego rozładowania.

UWAGA: Bateria urządzenia jest niewymienialna i stanowi jego integralną część. Nie wolno podejmować prób jej wymiany. Przed pierwszym użytkowaniem naładuj baterię zgodnie z instrukcją obsługi.



Budowa

1. Przycisk włącznika
2. Wskaźnik funkcji
3. Wyświetlacz trybu pracy
4. Element naświetlający LED RGB
5. Głowica urządzenia
6. Port ładowania USB-C

Specyfikacja

Zasilanie:

5 V $\overline{\text{---}}$ 1 A

Bateria:

Li-ion 3,7V $\overline{\text{---}}$ 600 mAh 2,22 Wh

Port ładowania:

USB-C

Czas ładowania:

~ 2 godz.

Czas pracy:

~ 180 min

Wymiary:

8,7 x 4,7 x 12 cm

Waga:

98 g

Ładowanie baterii urządzenia

Przed pierwszym użyciem naładuj baterię urządzenia. Podłącz wtyczkę USB-A przewodu zasilającego do źródła zasilania o parametrach wskazanych w specyfikacji, napięciu 5 V $\overline{\text{---}}$. Drugi koniec przewodu z wtyczką USB-C wepnij do gniazda zasilania (6) w urządzeniu. Następnie podłącz zasilacz do gniazdka sieciowego. Na wyświetlaczu (3) będzie widoczny pulsujący symbol baterii. Po pełnym naładowaniu symbol zgaśnie, odłącz urządzenie od zasilania.

UWAGA! Ładowarka nie jest dołączona do zestawu.

Użytkowanie

Aby włączyć lub wyłączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk włącznika (1). Zmiana trybu pracy urządzenia następuje sekwencyjnie, po naciśnięciu przycisku włącznika (1). Funkcje zmieniane sekwencyjnie są sygnalizowane poprzez wskaźnik funkcji (2) i na wyświetlaczu urządzenia (3).

UWAGA! Zaleca się sprawdzenie urządzenia na nadgarstku, przed użyciem na twarzy.

1. Umyj twarz i upewnij się, że twarz jest dobrze zwilżona
2. Włącz urządzenie za pomocą przycisku włącznika (1)
3. Aby zmienić tryb pracy naciśnij kolejno przycisk (1)
4. Oczyszczanie przeprowadź zgodnie z poniższymi wskazówkami

Przed użyciem przetrzyj głowicę (5) chusteczkami, nie używaj do czyszczenia wody ani innych roztworów.

Funkcja wibracji wykorzystuje mechaniczne wibracje oraz stymulację mikro napięciem by zwiększyć elastyczność skóry oraz metabolizm. Funkcja czerwonego światła może efektywnie stymulować skórę, odżywiać kolagen w skórze, redukować niedoskonałości. Funkcja zielonego światła może poprawiać mikro cyrkulację krwi w skórze oraz redukować obrzęki skóry. Funkcja niebieskiego światła może poprawiać jakość skóry, redukując trądzik, pryszczki.

Funkcje urządzenia

1. Funkcja czyszczenia (Clean) pozwala na pozbycie się zanieczyszczeń z porów skóry, eliminacja przebarwień skóry, redukować obrzęki skóry, poprawić mikrokrążenie. (światło niebieskie i białe)
2. Funkcja EMS (EMS) pozwala na efektywną stymulację oraz relaks skóry, pomaga utrzymywać odpowiednią wilgotność skóry właściwej (światło żółte, zielone).
3. Funkcja grzania (Hot) pozwala delikatnie pobudzać i relaksować skórę, zapewniając odpowiednie napięcie skóry (światło czerwone, fioletowe).

Obsługa urządzenia

1. Użycie funkcji czyszczenia Clean

- a. Włącz urządzenie za pomocą przycisku włącznika (1).
- b. Rozprowadź wodę micelarną na skórze szyi lub twarzy
- c. Urządzenie należy przytrzymać w ten sposób, aby objąć ręką metalowe paski po obu stronach uchwytu.
- d. Przesuwaj głowicę urządzenia od dołu do góry szyi.

Do korzystania z trybu Clean można użyć jedynie wody micelarnej, nie używać płynu do demakijażu, ani innych środków kosmetycznych.

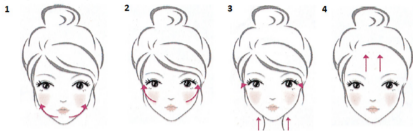
2. Użycie funkcji EMS

- a. Włącz urządzenie za pomocą przycisku włącznika (1), następnie naciśnij ponownie, aby przejść do funkcji EMS.
- b. Rozprowadź balsam równomiernie po skórze
- c. Urządzenie należy przytrzymać w ten sposób, aby objąć ręką metalowe paski po obu stronach uchwytu.
- d. Przesuwaj głowicę urządzenia od dołu do góry szyi.

3. Użycie funkcji grzania (Hot)

- a. Włącz urządzenie za pomocą przycisku włącznika (1), następnie naciśnij dwukrotnie, aby przejść do funkcji nawilżania (Hot).
- b. Zastosuj maskę do szyi lub twarzy.
- c. Urządzenie należy przytrzymać w ten sposób, aby objąć ręką metalowe paski po obu stronach uchwytu.
- d. Przesuwaj głowicę urządzenia od dołu do góry szyi.

Użycie głowicy urządzenia (5)



1. Przesuwaj głowicę (5) od podbródka do policzka
2. Przesuwaj głowicę (5) od policzka do kąci oka
3. Przesuwaj głowicę (5) od podstawy szyi do podbródka
4. Przesuwaj głowicę (5) od dolnej części czoła, nad brwiami, do górnej części czoła

Konserwacja i przechowywanie

W celu wyczyszczenia urządzenia, proszę przetrzeć je delikatnie suchą, miękką szmatką. Nie czyścić przy użyciu żrących środków chemicznych, nie należy zanurzać urządzenia w wodzie lub jakimkolwiek innym roztworze. Podczas czyszczenia zaleca się przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa oraz zachować szczególną ostrożność. Urządzenie należy przechowywać w suchym, wentylowanym miejscu, z dala od źródeł ciepła. Jeśli nie zamierzają Państwo używać produktów przez dłuższy czas, proszę przechowywać w oryginalnym opakowaniu.

UWAGA: Jeśli nie korzystasz z urządzenia przez dłuższy czas, ładuj je przynajmniej raz na 3 miesiące. Nie dopuść do całkowitego rozładowania.

Utylizacja



Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o zużytej sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować luz wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.



Zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2023/1542 w sprawie baterii i zużytych baterii, produkt ten jest oznaczony symbolem przekreślonego kosza na śmieci. Symbol oznacza, że zastosowane w tym produkcie baterie nie powinny być wyrzucane razem z normalnymi odpadami z gospodarstw domowych, lecz traktowane zgodnie z dyrektywą i miejscowymi przepisami. Nie wolno wyrzucać baterii razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Użytkownicy baterii muszą korzystać z dostępnej sieci elementów, która umożliwia ich zwrot, recykling oraz utylizację. Na terenie UE zbiórka i recykling baterii i podlega osobnym procedurom. Aby dowiedzieć się więcej o istniejących w okolicy procedurach recyklingu baterii należy skontaktować się z urzędem miasta, instytucją ds. gospodarki odpadami lub wysypiskiem..

Objaśnienie symboli



Wyrób jest zgodny z europejskimi normami technicznymi określonymi jako zharmonizowane Normy Europejskie. Jest zgodny z dyrektywą 2014/30/UE. Wydano deklarację zgodności i oznaczono znakiem CE.



Symbol oznacza, iż produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstw domowych. Sprzęt elektryczny nie poddany recyklingowi zanieczyszcza powietrze, glebę i wody gruntowe. Polskie prawo zabrania pod karą grzywny łączenia zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego wraz z innymi odpadami.



Symbol oznacza rodzaj materiału wykorzystanego do produkcji opakowania – tektura płaska.



Symbol oznacza przydatność opakowania do recyklingu.



Symbol oznacza, iż przed użyciem, należy zapoznać się z instrukcją obsługi.

Producent

TelForceOne S.A.,

ul. Krakowska 119, 50-428 Wrocław, Polska

Infolinia: (+48 71) 71 77 400, e-mail: info@telforceone.com, www.telforceone.pl

Wyprodukowano w Chinach

FR Mode d'emploi

Appareil de massage pour le cou et le visage

Modèle: MMTL

Nous vous remercions pour l'achat de notre produit. Avant la première utilisation, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et respecter les règles qui y sont indiquées. Conservez ce manuel pour une consultation ultérieure, car il contient des informations importantes.

Contenu de l'emballage

1. Appareil de massage
2. Câble d'alimentation USB-A – USB-C
3. Mode d'emploi

Vérifiez que le produit n'est pas endommagé. Un appareil endommagé peut être retourné au point de vente pour réparation ou échange en cas de défauts inhérents au produit.

Dans un souci de protection de l'environnement, veuillez jeter l'emballage dans les conteneurs appropriés pour le tri sélectif.

L'emballage ne doit pas être à la portée des enfants. Pour la sécurité des enfants, ne laissez pas librement accessibles les parties de l'emballage (sacs plastiques, cartons, polystyrène, etc.). Risque d'étouffement !

Destiné à

L'appareil est conçu pour le massage de la peau du cou et du visage avec fonction LED RGB. Ce n'est pas un appareil médical pour traitement ou diagnostic. Le produit est destiné à un usage domestique, en intérieur, et ne doit pas être utilisé à des fins professionnelles.

Consignes de sécurité

- Avant utilisation, lisez attentivement les instructions. Le non-respect peut être dangereux ou illégal.
- Utilisez l'appareil uniquement conformément à sa destination.
- Destiné à l'entretien de la peau du visage et du cou. Ne convient pas à un usage en laboratoire ou industriel. Ce n'est pas un appareil médical.
- L'emballage n'est pas un jouet. Après déballage, gardez-le hors de portée des enfants.
- L'appareil n'est pas un jouet ; veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec. Destiné aux adultes.
- Les réparations doivent être effectuées uniquement par un service technique qualifié du fabricant ou un centre de service autorisé. Toute réparation non autorisée peut endommager l'appareil et annuler la garantie.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant de modifications non autorisées.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.
- Protégez l'appareil contre les chutes et les chocs violents.
- Évitez que de l'eau pénètre à l'intérieur. Ne plongez pas dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas utiliser près d'éviers, baignoires ou autres récipients remplis d'eau.
- En cas de réaction allergique pendant ou après l'utilisation, cessez immédiatement l'usage et consultez un médecin.
- Utilisez l'appareil à température ambiante.
- Lavez et séchez-vous les mains avant usage.
- Retirez lunettes, lentilles, bijoux avant usage.
- Usage réservé au massage de la peau du visage et du cou uniquement.
- N'utilisez pas simultanément plusieurs appareils similaires.
- Attention ! Ne pas utiliser plus de 3 fois par semaine et pas plus de quelques minutes à chaque fois.
- En cas de peau sensible, utiliser une fois par semaine maximum.

- Les effets peuvent varier selon le type de peau, la fréquence et la durée d'utilisation.
- Consultez un spécialiste avant usage pour vérifier les contre-indications éventuelles.
- L'appareil utilise une technologie d'ionisation par micro-tension. Une sensation de picotement peut survenir, ce qui est normal.
- Ne pas appuyer trop fort sur la peau ni maintenir l'appareil immobile trop longtemps. Déplacez lentement la tête de l'appareil.
- Lors de la charge, veillez à ce que le câble ne soit pas pincé, ne pend pas librement et ne soit pas en contact avec des bords tranchants.
- Branchez l'appareil sur une prise facilement accessible pour pouvoir le débrancher rapidement en cas d'urgence.
- L'adaptateur secteur n'est pas inclus. Connectez le câble à une source d'alimentation conforme aux spécifications.
- En cas de bruit inhabituel ou de fumée, débranchez immédiatement l'appareil.
- Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et doux. Ne pas utiliser de produits chimiques agressifs.

Contre-indications

- Ne pas utiliser sur peau irritée, avec blessures, acné active ou infections.
- Ne pas utiliser en cas de fièvre ou état général grave.
- Interdit aux personnes souffrant de malformations cardiaques congénitales ou d'insuffisance circulatoire.
- Interdit aux femmes enceintes.
- Contre-indiqué en cas de cancer ou post-opératoire de cancer.
- Ne pas utiliser en présence d'implants métalliques sous-cutanés, appareils dentaires métalliques, pacemakers.
- Contre-indiqué en cas de troubles des nerfs faciaux.
- Ne pas utiliser sous l'effet de l'alcool, de drogues, en cas de fatigue excessive ou faible condition physique.

Sécurité de la batterie

- L'appareil est alimenté par une batterie intégrée rechargeable, non remplaçable par l'utilisateur.
- Évitez les températures extrêmes (<10°C / 50°F ou >45°C / 113°F), qui peuvent réduire la durée de vie de la batterie.
- Évitez le contact avec liquides et objets métalliques pour ne pas endommager la batterie.
- Utilisez la batterie uniquement conformément à sa fonction. Ne pas détruire, perforer ou jeter au feu. Risque d'explosion !
- L'ingestion de batterie est mortelle ! Gardez hors de portée des enfants et des animaux domestiques. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion.
- Ne jetez pas les batteries usagées avec les déchets ménagers. Apportez-les à un point de collecte sélective.
- Ne démontez pas, modifiez ou court-circuitiez la batterie.
- Si l'appareil n'est pas utilisé longtemps, rechargez la batterie au moins tous les 3 mois. Ne laissez pas la batterie se décharger complètement.
- La batterie est non remplaçable et intégrée à l'appareil. Ne tentez pas de la remplacer.
- Chargez la batterie avant la première utilisation selon les instructions.



Structure

1. Bouton d'allumage
2. Indicateur de fonction
3. Affichage du mode de fonctionnement
4. Élément d'éclairage LED RGB
5. Tête de l'appareil
6. Port de charge USB-C

Spécifications

Alimentation:	5 V $\overline{\text{---}}$ 1 A
Batterie:	Li-ion 3,7V $\overline{\text{---}}$ 600 mAh 2,22 Wh
Port de charge:	USB-C
Temps de charge:	~ 2 heures
Durée de fonctionnement:	~ 180 minutes
Dimensions:	8,7 x 4,7 x 12 cm
Poids:	98 g

Charge de la batterie

Avant la première utilisation, chargez la batterie. Branchez la prise USB-A du câble d'alimentation à une source conforme aux spécifications (5V $\overline{\text{---}}$). Branchez la prise USB-C à l'appareil (port 6). Puis connectez l'adaptateur secteur à la prise murale. Sur l'affichage (3), un symbole de batterie clignotant apparaît. Lorsque la charge est complète, le symbole s'éteint, débranchez l'appareil.

ATTENTION ! Le chargeur n'est pas fourni.

Utilisation

Pour allumer ou éteindre, appuyez longuement sur le bouton (1). Le changement de mode se fait séquentiellement en appuyant sur le bouton (1). Les modes sont indiqués par l'indicateur (2) et l'affichage (3).

ATTENTION: il est recommandé de tester l'appareil sur le poignet avant utilisation sur le visage.

1. Lavez le visage et assurez-vous qu'il est bien humidifié.
2. Allumez l'appareil avec le bouton (1).
3. Changez le mode en appuyant successivement sur (1).
4. Nettoyez selon les instructions ci-dessous.

Avant usage, essuyez la tête (5) avec une lingette, n'utilisez pas d'eau ni de solutions.

La fonction vibration utilise des vibrations mécaniques et une stimulation par micro-tension pour améliorer l'élasticité et le métabolisme cutané. La fonction lumière rouge stimule efficacement la peau, nourrit le collagène, réduit les imperfections. La fonction lumière verte améliore la microcirculation et réduit les œdèmes. La fonction lumière bleue améliore la qualité de la peau, réduit l'acné et les boutons.

Fonctions

1. **Fonction nettoyage (Clean):** élimine les impuretés des pores, réduit les taches, les œdèmes, améliore la microcirculation (lumière bleue et blanche).
2. **Fonction EMS:** stimule et relaxe la peau, aide à maintenir l'hydratation (lumière jaune et verte).
3. **Fonction chauffage (Hot):** stimule et relaxe la peau, améliore sa fermeté (lumière rouge et violette).

Mode d'emploi détaillé

1. Fonction Clean

- a. Allumez l'appareil (1).
 - b. Appliquez de l'eau micellaire sur le cou ou le visage.
 - c. Tenez l'appareil de façon à ce que vos mains entourent les bandes métalliques de chaque côté.
 - d. Faites glisser la tête de l'appareil du bas vers le haut du cou.
- Utilisez uniquement de l'eau micellaire, ne pas utiliser de démaquillant ou autres cosmétiques.

2. Fonction EMS

- a. Allumez l'appareil (1), appuyez de nouveau pour passer en mode EMS.
- b. Appliquez uniformément une lotion ou un baume sur la peau.
- c. Tenez comme pour Clean, mains sur bandes métalliques.
- d. Faites glisser la tête du bas vers le haut du cou.

3. Fonction Hot

- a. Allumez l'appareil (1), appuyez deux fois pour passer en mode Hot.
- b. Appliquez un masque pour cou ou visage.
- c. Tenez comme ci-dessus.
- d. Faites glisser la tête du bas vers le haut du cou.

Utilisation de la tête (5)



1. Faites glisser la tête de l'appareil du menton vers la joue.
2. Faites glisser de la joue vers le coin de l'œil.
3. Faites glisser de la base du cou vers le menton.
4. Faites glisser de la partie inférieure du front, au-dessus des sourcils, vers la partie supérieure du front.

Entretien et stockage

Pour nettoyer, essuyez délicatement avec un chiffon doux et sec. Ne pas utiliser de produits chimiques corrosifs ni immerger dans l'eau ou toute autre solution. Respectez les règles de sécurité générales lors du nettoyage. Rangez l'appareil dans un endroit sec, aéré, à l'abri de la chaleur. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, conservez-le dans son emballage d'origine.

ATTENTION: rechargez au moins tous les 3 mois si inutilisé, ne laissez pas la batterie se décharger complètement.

Élimination



L'appareil est marqué du symbole de la poubelle barrée, conformément à la directive européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers. Vous devez apporter l'appareil en fin de vie dans un point de collecte approprié pour le recyclage. Le recyclage protège les ressources naturelles et la santé humaine. Pour plus d'informations sur le recyclage, contactez les autorités locales ou le point de vente.



Conformément au règlement (UE) 2023/1542 relatif aux piles et accumulateurs, ce produit est marqué d'un symbole indiquant que les piles ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers non triés. Les utilisateurs doivent déposer les piles dans les points de collecte appropriés pour recyclage et élimination conforme. Contactez la mairie, les services de gestion des déchets ou la déchèterie locale pour plus de détails.

Signification des symboles



Conforme aux normes européennes harmonisées et à la directive 2014/30/UE, marqué CE.



Ne pas jeter avec les déchets ménagers, conformément à la loi polonaise et européenne.



Symbole indiquant que l'emballage est en carton plat.



Symbole indiquant que l'emballage est recyclable.



Symbole indiquant la nécessité de lire le mode d'emploi avant utilisation.

Fabricant

TelForceOne S.A.

ul. Krakowska 119, 50-428 Wrocław, Pologne

Hotline : (+48 71) 71 77 400, e-mail : info@telforceone.com, www.telforceone.pl

Fabriqué en Chine

DE Bedienungsanleitung

Nacken- und Gesichtsmassagegerät

Modell MMTL

Wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie vor der ersten Verwendung diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie die darin enthaltenen Hinweise. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Referenz auf, da sie wichtige Informationen enthält.

LIEFERUMFANG

1. Massagegerät
2. USB-A-auf-USB-C-Ladekabel
3. Bedienungsanleitung

Überprüfen Sie, ob das Produkt unbeschädigt ist. Ein beschädigtes Gerät kann bei Herstellungsfehlern im Handel zur Reparatur oder zum Austausch zurückgegeben werden. Zum Schutz der Umwelt entsorgen Sie bitte die Verpackung entsprechend den geltenden Recyclingvorschriften. Die Verpackung darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Aus Sicherheitsgründen sollten Verpackungsteile (Plastiktüten, Karton, Styropor etc.) von Kindern ferngehalten werden, da Erstickungsgefahr besteht!

Verwendungszweck

Das Gerät ist zur Massage der Haut von Nacken und Gesicht mit RGB-LED-Funktion vorgesehen. Es handelt sich nicht um ein medizinisches Gerät zur Behandlung oder Diagnose. Das Produkt ist für den privaten Gebrauch in Innenräumen bestimmt und darf nicht beruflich genutzt werden.

Sicherheitsanweisungen

- Lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung sorgfältig. Missachtung kann gefährlich oder gesetzeswidrig sein.
- Verwenden Sie das Gerät nur gemäß seiner Bestimmung.
- Zur Hautpflege von Gesicht und Nacken bestimmt. Nicht für Labor- oder Industrieinsatz geeignet. Kein medizinisches Gerät.
- Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. Nach dem Auspacken von Kindern fernhalten.
- Das Gerät ist kein Spielzeug; achten Sie darauf, dass Kinder nicht damit spielen. Für Erwachsene bestimmt.
- Reparaturen dürfen nur vom autorisierten Kundendienst des Herstellers oder Servicecenters durchgeführt werden. Unbefugte Reparaturen können das Gerät beschädigen und die Garantie erlöschen lassen.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden durch unautorisierte Änderungen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Schützen Sie das Gerät vor Stürzen und starken Stößen.
- Vermeiden Sie, dass Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gerät eindringen. Tauchen Sie es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder anderen mit Wasser gefüllten Behältern verwenden.
- Bei allergischen Reaktionen während oder nach der Anwendung die Nutzung sofort einstellen und Arzt konsultieren.
- Verwenden Sie das Gerät bei Raumtemperatur.
- Hände vor Gebrauch waschen und trocknen.
- Brillen, Kontaktlinsen und Schmuck vor der Anwendung ablegen.
- Nur für die Massage der Gesichtshaut und des Nackens verwenden.
- Nicht mehrere ähnliche Geräte gleichzeitig benutzen.
- Nicht öfter als 3 Mal pro Woche und nicht länger als einige Minuten pro Anwendung verwenden.
- Bei empfindlicher Haut maximal einmal wöchentlich anwenden.

- Die Wirkung kann je nach Hauttyp, Häufigkeit und Dauer der Anwendung variieren.
- Vor Gebrauch Rücksprache mit einem Facharzt halten, um Kontraindikationen auszuschließen.
- Das Gerät verwendet eine Mikroimpuls-Ionisationstechnologie. Ein leichtes Kribbeln kann normal sein.
- Üben Sie keinen zu starken Druck auf die Haut aus und halten Sie das Gerät nicht zu lange an einer Stelle. Bewegen Sie die Gerätköpfe langsam.
- Achten Sie beim Laden darauf, dass das Kabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird und nicht frei herunterhängt.
- Schließen Sie das Gerät an eine leicht zugängliche Steckdose an, um im Notfall schnell den Stecker ziehen zu können.
- Das Netzteil ist nicht im Lieferumfang enthalten. Verwenden Sie nur eine kompatible Stromquelle (5 V⁼⁼).
- Bei ungewöhnlichen Geräuschen oder Rauchentwicklung das Gerät sofort vom Stromnetz trennen.
- Zum Reinigen nur ein trockenes, weiches Tuch verwenden. Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden.

Gegenanzeigen

- Nicht auf gereizter Haut, offenen Wunden, aktiver Akne oder Hautinfektionen verwenden.
- Nicht bei Fieber oder ernsthaften Erkrankungen verwenden.
- Nicht bei angeborenen Herzfehlern oder Kreislaufstörungen verwenden.
- Nicht während der Schwangerschaft verwenden.
- Nicht bei Krebserkrankungen oder nach Krebsoperationen verwenden.
- Nicht bei metallischen Implantaten unter der Haut, Metallzahnspangen oder Herzschrittmachern verwenden.
- Nicht bei Gesichtsnervenstörungen verwenden.
- Nicht unter Alkohol-, Drogen- oder Medikamenteneinfluss oder bei starker Erschöpfung verwenden.

Batteriesicherheit

- Das Gerät wird von einem integrierten, wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku gespeist, der vom Benutzer nicht austauschbar ist.
- Vermeiden Sie extreme Temperaturen (<10°C oder >45°C), da dies die Batterielebensdauer verkürzen kann.
- Vermeiden Sie Kontakt mit Flüssigkeiten oder Metallgegenständen, um die Batterie nicht zu beschädigen.
- Nutzen Sie die Batterie nur für den vorgesehenen Zweck. Nicht zerstören, durchstechen oder Feuer aussetzen, da Explosionsgefahr besteht!
- Verschlucken der Batterie kann tödlich sein! Von Kindern und Haustieren fernhalten. Bei Verschlucken sofort ärztliche Hilfe suchen.
- Entsorgen Sie gebrauchte Batterien nicht im Hausmüll. Bringen Sie sie zu einer geeigneten Sammelstelle.
- Batterie nicht zerlegen, verändern oder kurzschließen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, laden Sie die Batterie mindestens alle 3 Monate auf, um eine Tiefentladung zu vermeiden.
- Die Batterie ist fest im Gerät eingebaut und nicht austauschbar. Versuchen Sie nicht, die Batterie zu ersetzen.
- Laden Sie die Batterie vor der ersten Verwendung wie beschrieben.

Geräteaufbau



1. Ein-/Ausschalter
2. Funktionsanzeige
3. Display für Betriebsmodus
4. RGB-LED-Lichtelement
5. Gerätekopf
6. USB-C-Ladeanschluss

Technische Daten

Spannung:	5 V $\overline{\text{---}}$ 1 A
Batterie:	Li-Ionen-Akku; 3,7 V $\overline{\text{---}}$ 600 mAh, 2,22 Wh
Anschluss:	USB-C Anschluss
Ladezeit:	~ 2 Stunden
Betriebsdauer:	~ 180 Minuten
Abmessungen:	8,7 x 4,7 x 12 cm
Gewicht:	98 g

Akku laden

Laden Sie die Batterie vor der ersten Nutzung vollständig auf. Verbinden Sie das USB-A-Kabelende mit einer geeigneten Stromquelle (5 V $\overline{\text{---}}$). Stecken Sie das USB-C-Kabel in den Anschluss (6) am Gerät. Schließen Sie dann das Netzteil an die Steckdose an. Auf dem Display (3) blinkt ein Batteriesymbol. Nach vollständiger Ladung erlischt das Symbol. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.

HINWEIS: Das Netzteil ist nicht im Lieferumfang enthalten.

Bedienung

Zum Ein- und Ausschalten drücken Sie den Knopf (1) lang. Durch kurzes Drücken wechseln Sie die Modi nacheinander. Der aktuelle Modus wird durch Anzeige (2) und Display (3) angezeigt.

HINWEIS: Testen Sie das Gerät vor der Anwendung am Handgelenk.

1. Waschen Sie Ihr Gesicht und befeuchten Sie es gut.
2. Schalten Sie das Gerät ein (1).
3. Wählen Sie den gewünschten Modus durch Drücken von (1).
4. Reinigen Sie die Gerätekopffläche vor und nach Gebrauch.

Verwenden Sie vor Gebrauch ein Tuch, kein Wasser oder Reinigungsmittel zum Reinigen des Gerätekopfs. Die Vibrationsfunktion nutzt mechanische Vibrationen und Mikroimpulse zur Förderung der Hautelastizität und des Stoffwechsels. Rotes Licht stimuliert die Haut, fördert die Kollagenbildung und reduziert Unreinheiten. Grünes Licht verbessert die Mikrozirkulation und reduziert Schwellungen. Blaues Licht verbessert die Hautqualität und reduziert Akne und Pickel.

Funktionen

1. **Reinigungsfunktion (Clean):** Entfernt Unreinheiten, reduziert Flecken und Schwellungen, verbessert die Mikrozirkulation (blaues und weißes Licht).
2. **EMS-Funktion:** Stimuliert und entspannt die Haut, unterstützt die Feuchtigkeitsversorgung (gelbes und grünes Licht).
3. **Wärmefunktion (Hot):** Stimuliert und entspannt die Haut, verbessert die Straffheit (rotes und violettes Licht).

Detaillierte Anwendung

1. Reinigungsmodus

- a. Gerät einschalten (1).
- b. Mizellenwasser auf Nacken oder Gesicht auftragen.
- c. Halten Sie das Gerät so, dass Ihre Hände die Metallbänder an den Seiten umfassen.
- d. Führen Sie den Gerätekopf vom unteren Nacken nach oben.

Verwenden Sie nur Mizellenwasser, keine anderen Kosmetika.

2. EMS-Modus

- a. Gerät einschalten (1), erneut drücken, um EMS-Modus zu wählen.
- b. Lotion oder Balm gleichmäßig auftragen.
- c. Halten wie beim Reinigungsmodus.
- d. Vom unteren Nacken nach oben führen.

3. Wärme-Modus

- a. Gerät einschalten (1), zweimal drücken, um Wärme-Modus zu wählen.
- b. Tragen Sie eine Gesichts- oder Nackenmaske auf.
- c. Halten wie oben.
- d. Vom unteren Nacken nach oben führen.

Kopfbewegungen



1. Vom Kinn zur Wange gleiten.
2. Von der Wange zur Augenbrauenecke gleiten.
3. Vom unteren Nacken zum Kinn gleiten.
4. Vom unteren Stirnbereich über die Augenbrauen zur Stirnmitte gleiten.

Pflege und Lagerung

Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch. Keine aggressiven Reinigungsmittel oder Wasser verwenden. Beachten Sie die Sicherheitsvorschriften. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, gut belüfteten Ort auf, fern von Hitzequellen.

Laden Sie das Gerät alle 3 Monate, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird. Vermeiden Sie Tiefentladung.

Entsorgung



Das Gerät trägt das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne gemäß EU-Richtlinie 2012/19/EU (Elektro- und Elektronik-Altgeräte). Werfen Sie es nicht in den Hausmüll, sondern bringen Sie es zu einer entsprechenden Sammelstelle. Recycling schützt Umwelt und Gesundheit. Weitere Informationen erhalten Sie bei lokalen Behörden oder dem Händler.



Gemäß der EU-Verordnung 2023/1542 über Batterien und Akkumulatoren ist das Produkt mit einem Symbol versehen, das anzeigt, dass Batterien nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Nutzer müssen Batterien zur ordnungsgemäßen Entsorgung zu Sammelstellen bringen. Informationen erhalten Sie bei der Gemeinde oder dem Entsorgungsdienst.

Symbolerklärung



CE-Kennzeichnung gemäß harmonisierten europäischen Normen und Richtlinie 2014/30/EU.



Nicht im Hausmüll entsorgen, gemäß polnischem und europäischem Recht.



Symbol für Wellpappe-Verpackung.



Symbol für Recycling-Verpackung.



Symbol Bedienungsanleitung vor Gebrauch lesen.

Hersteller

TelForceOne S.A.

ul. Krakowska 119, 50-428 Wrocław, Polen

Hotline: (+48 71) 71 77 400, E-Mail: info@telforceone.com, www.telforceone.pl

Hergestellt in China

ES Manual de usuario

Dispositivo de masaje para cuello y rostro

Modelo MMTL

Le agradecemos por la compra de nuestro producto. Por favor, lea cuidadosamente este manual antes de usar el dispositivo por primera vez y siga todas las instrucciones. Guarde este manual para referencia futura, ya que contiene información importante.

Contenido del paquete

1. Dispositivo de masaje
2. Cable USB-A a USB-C para carga
3. Manual de usuario

Verifique que el producto no esté dañado. En caso de defecto de fabricación, puede solicitar reparación o reemplazo en el punto de venta. Para proteger el medio ambiente, deseche el embalaje según las normas locales de reciclaje. Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños. Por razones de seguridad, evite que los niños manipulen materiales de embalaje (bolsas plásticas, cartón, poliestireno, etc.), ya que representan riesgo de asfixia.

Propósito del dispositivo]

El dispositivo está diseñado para masajear la piel del cuello y rostro, con función de luz LED RGB. No es un equipo médico para tratamiento o diagnóstico. Está destinado para uso doméstico en interiores y no debe usarse con fines profesionales.

Precauciones de seguridad

- Lea este manual antes de usar el dispositivo. Ignorar las indicaciones puede ser peligroso o ilegal.
- Use el dispositivo sólo para su propósito específico.
- Para el cuidado facial y del cuello. No apto para laboratorios ni industrias. No es un equipo médico.
- El material de embalaje no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- El dispositivo no es un juguete, evite que niños lo manipulen. Uso exclusivo para adultos.
- Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por el servicio autorizado del fabricante o centro técnico. Reparaciones no autorizadas pueden dañar el dispositivo y anular la garantía.
- El fabricante no se responsabiliza por daños causados por modificaciones no autorizadas.
- No use el dispositivo si está dañado.
- Proteja el dispositivo contra caídas o golpes fuertes.
- Evite que el dispositivo entre en contacto con agua u otros líquidos. No lo sumerja.
- No utilice cerca de lavabos, bañeras o recipientes con agua.
- Si durante o después de usar el dispositivo aparece irritación o reacción alérgica, suspenda su uso y consulte un médico.
- Utilice el dispositivo a temperatura ambiente.
- Lave y seque bien las manos antes de usar.
- Retire gafas, lentes de contacto y joyas antes de usar.
- Use únicamente para masajear la piel del rostro y cuello.
- No use varios dispositivos similares simultáneamente.
- No use más de 3 veces por semana ni más de unos minutos por sesión.
- Para piel sensible, use máximo una vez a la semana.
- Los resultados pueden variar según tipo de piel, frecuencia y duración del uso.
- Consulte con un especialista antes de usar para descartar contraindicaciones.
- El dispositivo usa tecnología de microimpulsos por ionización. Puede sentir un ligero cosquilleo, que es normal.

- No ejerza presión fuerte ni mantenga el dispositivo en una zona demasiado tiempo. Mueva suavemente la cabeza del dispositivo.
- Al cargar, cuide que el cable no se dañe o quede colgando libremente.
- Conecte el dispositivo a un enchufe de fácil acceso para desconectar rápidamente en caso de emergencia.
- El adaptador de corriente no está incluido. Use una fuente compatible (5V=).
- Si el dispositivo emite sonidos extraños o humo, desconéctelo inmediatamente.
- Para limpiar, use solo un paño seco y suave. No use limpiadores agresivos.

Contraindicaciones

- No use sobre piel irritada, heridas abiertas, acné activo o infecciones cutáneas.
- No use con fiebre o enfermedades graves.
- No use si tiene enfermedades cardíacas congénitas o problemas circulatorios.
- No use durante el embarazo.
- No use si tiene cáncer o ha tenido cirugías relacionadas.
- No use con implantes metálicos bajo la piel, aparatos ortodónticos metálicos o marcapasos.
- No use con trastornos nerviosos faciales.
- No use bajo influencia de alcohol, drogas o medicamentos que afecten la conciencia o si está muy fatigado.

Seguridad de la batería

- El dispositivo tiene batería de litio recargable integrada, no reemplazable por el usuario.
- Evite temperaturas extremas (<10°C o >45°C), que pueden reducir la vida útil de la batería.
- Evite contacto con líquidos o metales para proteger la batería.
- Use la batería solo para el propósito previsto. No la destruya, perforo ni exponga a fuego (peligro de explosión).
- La ingestión de la batería es peligrosa y puede ser mortal. Mantenga fuera del alcance de niños y mascotas. En caso de ingestión, busque atención médica inmediata.
- Deseche las baterías usadas en puntos de recolección adecuados, no en la basura doméstica.
- No desmonte ni modifique la batería ni la cortocircuite.
- Si no usará el dispositivo por mucho tiempo, cargue la batería cada 3 meses para evitar descarga profunda.
- La batería es interna y no reemplazable. No intente reemplazarla.
- Cargue completamente la batería antes del primer uso.

Partes del dispositivo

1. Botón encendido/apagado
2. Indicador de función
3. Pantalla del modo de operación
4. Luz LED RGB
5. Cabezal del dispositivo
6. Puerto de carga USB-C



Especificaciones técnicas

Voltaje:	5 V $\overline{=}$ 1 A
Batería:	Li-Ion; 3,7 V $\overline{=}$ 600 mAh, 2,22 Wh
Puerto:	USB-C
Tiempo de carga:	~ 2 horas
Duración de uso:	~ 180 minutos
Dimensiones:	8,7 x 4,7 x 12 cm
Peso:	98 g

Carga de la batería

Antes del primer uso, cargue completamente la batería. Conecte el extremo USB-A del cable a una fuente de corriente compatible (5 V $\overline{=}$). Inserte el USB-C en el dispositivo. Luego conecte la fuente a la toma de corriente. En la pantalla (3) parpadeará el icono de batería. Cuando esté cargado, el icono se apagará. Desconecte el dispositivo.

NOTA: El adaptador de corriente no está incluido.

Uso

Para encender o apagar, mantenga presionado el botón (1). Para cambiar modos, presione brevemente el botón (1). El modo actual se muestra en la pantalla (3) y el indicador (2).

NOTA: Pruebe el dispositivo en la muñeca antes de usarlo en el rostro.

1. Limpie y humedezca el rostro antes del uso.
2. Encienda el dispositivo (1).
3. Seleccione modo deseado presionando (1).
4. Limpie el cabezal antes y después del uso con un paño seco.

No use agua ni limpiadores para limpiar el cabezal.

La función de vibración estimula la piel con impulsos mecánicos y microimpulsos, mejorando elasticidad y metabolismo.

La luz roja estimula la piel, promueve la producción de colágeno y reduce imperfecciones.

La luz verde mejora la microcirculación y reduce hinchazón.

La luz azul mejora la calidad de la piel y combate acné y granos.

Funciones

1. Modo limpieza: elimina impurezas, reduce manchas e hinchazón, mejora microcirculación (luz azul y blanca).
2. Función EMS: estimula y relaja la piel, apoya hidratación (luz amarilla y verde).
3. Modo calor: estimula y relaja la piel, mejora firmeza (luz roja y violeta).

Modo de uso detallado

1. Modo limpieza:

- a. Encienda dispositivo (1).
- b. Aplique agua micelar en cuello o rostro.
- c. Sujete el dispositivo para que las bandas metálicas queden en las manos.
- d. Deslice desde la base del cuello hacia arriba.

Use sólo agua micelar, no otros cosméticos.

2. Modo EMS:

- Encienda (1), presione para elegir EMS.
- Aplique loción o bálsamo.
- Sujete igual que en modo limpieza.
- Deslice desde base del cuello hacia arriba.

3. Modo calor:

- Encienda (1), presione dos veces para calor.
- Aplique mascarilla facial o para cuello.
- Sujete igual que antes.
- Deslice desde base del cuello hacia arriba.

Movimientos recomendados



- Desde la barbilla hacia la mejilla.
- Desde la mejilla hasta la ceja.
- Desde la base del cuello hasta la barbilla.
- Desde la frente baja, sobre las cejas, hacia el centro de la frente.

Mantenimiento y almacenamiento

Limpie con paño suave y seco. No use agua ni productos abrasivos. Siga las instrucciones de seguridad. Guarde en lugar seco, ventilado, alejado de fuentes de calor. Si no usará el dispositivo por largo tiempo, cargue cada 3 meses para evitar descarga.

Eliminación



El dispositivo lleva el símbolo de recipiente tachado conforme a la Directiva Europea 2012/19/UE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos). No deseche en basura doméstica. Lleve a puntos de recogida para reciclaje.



Cumpliendo el Reglamento UE 2023/1542 sobre baterías y acumuladores, el producto lleva un símbolo que indica que las baterías no deben desecharse en la basura doméstica. Deben llevarse a puntos de recogida para reciclaje. Consulte a autoridades locales.

Símbolos



Marcado CE según normas armonizadas europeas y Directiva 2014/30/UE.



No desechar en basura doméstica, según ley local y europea.



Símbolo de embalaje de cartón ondulado.



Símbolo de reciclaje.



Lea el manual antes de usar.

Fabricante

TelForceOne S.A.

ul. Krakowska 119, 50-428 Wrocław, Polonia

Línea directa: (+48 71) 71 77 400, correo: info@telforceone.com, www.telforceone.pl

Fabricado en China

SK Používateľská príručka

Masážne zariadenie na krk a tvár

Model MMTL

Ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu. Pred prvým použitím si prosím pozorne prečítajte tento manuál a riadte sa všetkými pokynmi. Tento manuál si uchovajte na budúce použitie, pretože obsahuje dôležité informácie.

Obsah balenia

1. Masážne zariadenie
2. USB-A na USB-C nabíjací kábel
3. Používateľská príručka

Skontrolujte, či produkt nie je poškodený. V prípade výrobnnej vady môžete požiadať o opravu alebo výmenu na mieste predaja. Pre ochranu životného prostredia likvidujte obal podľa miestnych predpisov o recyklácii. Uchovávajte obal mimo dosahu detí. Z bezpečnostných dôvodov zabráňte, aby deti manipulovali s obalovými materiálmi (plastové vrecká, kartón, polystyrén atď.), ktoré môžu predstavovať nebezpečenstvo udusenía.

Účel zariadenia

Zariadenie je určené na masáž pokožky krku a tváre s RGB LED osvetlením. Nie je to lekárske zariadenie na liečbu alebo diagnostiku. Je určené na domáce použitie v interiéri, nie na profesionálne účely.

Bezpečnostné opatrenia

- Pred použitím si prečítajte tento manuál. Ignorovanie pokynov môže byť nebezpečné alebo nelegálne.
- Používajte zariadenie len na jeho určený účel.
- Na starostlivosť o pleť tváre a krku. Nie je vhodné pre laboratóriá alebo priemysel. Nie je to lekárske zariadenie.
- Obalové materiály nie sú hračky. Uchovávajte mimo dosahu detí.
- Zariadenie nie je hračka, zabráňte deťom v manipulácii. Iba pre dospelých.
- Opravy smie vykonávať len autorizovaný servis výrobcu alebo technické centrum. Neautorizované opravy môžu poškodiť zariadenie a zrušiť záruku.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené neoprávnenými zásahmi.
- Nepoužívajte zariadenie, ak je poškodené.
- Chráňte zariadenie pred pádom alebo silným nárazom.
- Zabráňte kontaktu zariadenia s vodou alebo inými kvapalinami. Neponárajte ho.
- Nepoužívajte v blízkosti umývadiel, vaní alebo nádob s vodou.
- Ak sa počas alebo po použití objavia podráždenie alebo alergická reakcia, prestaňte zariadenie používať a konzultujte lekára.
- Používajte zariadenie pri izbovej teplote.
- Pred použitím si dôkladne umyte a osušte ruky.
- Pred použitím odstráňte okuliare, kontaktné šošovky a šperky.
- Používajte zariadenie len na masáž pokožky tváre a krku.
- Nepoužívajte viacero podobných zariadení súčasne.
- Nepoužívajte častejšie ako 3-krát týždenne a nie dlhšie ako niekoľko minút na jednu procedúru.
- Pre citlivú pokožku používajte maximálne raz týždenne.
- Výsledky sa môžu líšiť podľa typu pleti, frekvencie a dĺžky použitia.
- Pred použitím sa poraďte so špecialistom, aby ste vylúčili kontraindikácie.
- Zariadenie využíva technológiu mikroimpulzov pomocou ionizácie. Môžete cítiť jemné brnenie, čo je normálne.

- Nepoužívajte silný tlak ani nezdržiavajte zariadenie na jednom mieste príliš dlho. Pohybujte jemne hlaviceou zariadenia.
- Pri nabíjaní dbajte, aby kábel nebol poškodený alebo voľne visiaci.
- Pripojte zariadenie do zásuvky, ku ktorej máte ľahký prístup, aby ste ho mohli rýchlo odpojiť v prípade núdze.
- Nabíjačku zariadenia nepoužívajte, ak nie je kompatibilná (5 V $\overline{---}$).
- Ak zariadenie vydáva neobvyklé zvuky alebo dym, okamžite ho odpojte.
- Na čistenie používajte len suchú a mäkkú handričku. Nepoužívajte agresívne čističe.

Kontraindikácie

- Nepoužívajte na podráždenú pokožku, otvorené rany, aktívne akné alebo kožné infekcie.
- Nepoužívajte pri horúčke alebo závažných ochoreniach.
- Nepoužívajte pri vrodených srdcových ochoreniach alebo obehových problémoch.
- Nepoužívajte počas tehotenstva.
- Nepoužívajte, ak máte rakovinu alebo ste mali súvisiace operácie.
- Nepoužívajte pri kovových implantátoch pod pokožkou, kovových ortodontických pomôckach alebo kardiostimulátore.
- Nepoužívajte pri poruchách nervov tváre.
- Nepoužívajte pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov ovplyvňujúcich vedomie alebo ak ste veľmi unavení.

Bezpečnosť batérie

- Zariadenie obsahuje integrovanú lítium-iónovú batériu, ktorú nemožno používateľom vymeniť.
- Vyhňte sa extrémnym teplotám (<10°C alebo >45°C), ktoré môžu znížiť životnosť batérie.
- Chráňte batériu pred kontaktom s tekutinami a kovmi.
- Používajte batériu len na určený účel. Neznížujte, neprepichujte ani nevystavujte ohňu (riziko výbuchu).
- Požití batérie je nebezpečné a môže byť smrteľné. Uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat. Pri požití okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Použitú batériu likvidujte v zberných miestach na recykláciu, nie do domového odpadu.
- Batériu nerozoberajte, nemeníte ju a nekrátkočutíte.
- Ak zariadenie nebudete dlhšie používať, nabíjajte batériu každé 3 mesiace, aby ste zabránili úplnému vybití.
- Batéria je vnútorná a nevymeniteľná. Nepokúšajte sa ju vymeniť.
- Pred prvým použitím úplne nabíjajte batériu.

Časti zariadenia

1. Tlačidlo zapnutia/vypnutia
2. Indikátor funkcie
3. Displej prevádzkového režimu
4. RGB LED svetlo
5. Hlavica zariadenia
6. USB-C nabíjací port



Technické parametre

Napätie:	5 V
Batéria:	Li-Ion; 3,7 V 600 mAh, 2,22 Wh
port:	USB-C port
Doba nabíjania:	~ 2 hodiny
Výdrž:	~ 180 minút
Rozmery:	8,7 x 4,7 x 12 cm
Hmotnosť:	98 g

Nabíjanie baterie

Pred prvým použitím plne nabijte batériu. Pripojte USB-A koniec k zdroju napájania (5 V). Zapojte USB-C konektor do zariadenia. Potom zapojte zdroj do elektrickej zásuvky. Na displeji (3) bude blikať ikona batérie. Po úplnom nabití ikona zhasne. Odpojte zariadenie.

POZNÁMKA: Sieťový adaptér nie je súčasťou balenia.

Použitie

Na zapnutie alebo vypnutie podržte tlačidlo (1). Na zmenu režimu stlačte tlačidlo krátko (1). Aktuálny režim je zobrazený na displeji (3) a indikátore (2).

POZNÁMKA: Pred použitím na tvári vyskúšajte zariadenie na zápästí.

1. Pred použitím si očistite a navlhčite tvár.
2. Zapnite zariadenie (1).
3. Vyberte požadovaný režim stlačením tlačidla (1).
4. Hlavicu zariadenia čistite pred a po použití suchou handričkou.

Nepoužívajte vodu ani čističe na čistenie hlavice. Funkcia vibrácií stimuluje pokožku mechanickými impulzmi a mikroimpulzmi, zlepšuje elasticitu a metabolizmus. Červené svetlo stimuluje pokožku, podporuje tvorbu kolagénu a znižuje nedokonalosti. Zelené svetlo zlepšuje mikrocirkuláciu a znižuje opuchy. Modré svetlo zlepšuje kvalitu pokožky a bojuje proti akné a vyrážkam.

Funkcie

1. **Režim čistenia:** odstraňuje nečistoty, znižuje škvrny a opuchy, zlepšuje mikrocirkuláciu (modré a biele svetlo).
2. **EMS funkcia:** stimuluje a uvoľňuje pokožku, podporuje hydratáciu (žlté a zelené svetlo).
3. **Režim tepla:** stimuluje a uvoľňuje pokožku, zlepšuje pevnosť (červené a fialové svetlo).

Podrobný spôsob použitia

1. Režim čistenia:

- a. Zapnite zariadenie (1).
- b. Naneste micelárnu vodu na krk alebo tvár.
- c. Držte zariadenie tak, aby kovové pásky boli v rukách.
- d. Kíždajte od spodnej časti krku smerom nahor.

Používajte len micelárnu vodu, nie iné kozmetické prípravky.

2. EMS režim:

- Zapnite zariadenie (1), stlačte na výber EMS režimu.
- Naneste lotion alebo balzam.
- Držte rovnako ako v režime čistenia.
- Kĺzajte od spodnej časti krku smerom nahor.

3. Režim tepla:

- Zapnite zariadenie (1), stlačte dvakrát pre teplo.
- Naneste masku na tvár alebo krk.
- Držte rovnako ako predtým.
- Kĺzajte od spodnej časti krku smerom nahor.

Odporúčané pohyby



- Od brady k lícu.
- Od líca k obočiu.
- Od spodnej časti krku k brade.
- Od čela dole cez obočie k stredu čela.

Údržba a skladovanie

Čistite mäkkou a suchou handričkou. Nepoužívajte vodu ani abrazívne prostriedky. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny.

Uchovávajte na suchom, dobre vetranom mieste mimo zdrojov tepla.

Ak zariadenie nebudete dlhšie používať, nabíjajte každé 3 mesiace, aby sa predišlo úplnému vybitiu.

Likvidácia



Zariadenie nesie symbol pre likvidáciu elektrických a elektronických zariadení podľa smernice EÚ 2012/19/EÚ (odpad z elektrických a elektronických zariadení). Nevyhadzujte do domového odpadu. Odovzdajte na zberné miesto na recykláciu.



Podľa nariadenia EÚ 2023/1542 o batériách a akumulátoroch nesie výrobok symbol označujúci, že batérie nesmú byť likvidované v domovom odpade. Odovzdajte ich do zberných miest na recykláciu. Informujte sa u miestnych orgánov.

Symbyly



CE značka podľa harmonizovaných európskych noriem a smernice 2014/30/EÚ.



Nesmieme likvidovať do domového odpadu, podľa miestnych a európskych predpisov.



Symbol kartónového obalu.



Symbol recyklácie.



Prečítajte si manuál pred použitím.

Výrobca

TelForceOne S.A.

ul. Krakowska 119, 50-428 Wrocław, Poľsko

Hotline: (+48 71) 71 77 400, email: info@telforceone.com, www.telforceone.pl

Vyrobené v Číne

CZ Uživatelská příručka

Masážní zařízení na krk a obličej

Model MMTL

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pozorně přečtěte tento návod a řiďte se všemi pokyny. Tento návod si uschovejte pro budoucí použití, protože obsahuje důležité informace.

Obsah balení

1. Masážní zařízení
2. USB-A na USB-C nabíjecí kabel
3. Uživatelská příručka

Zkontrolujte, zda produkt není poškozený. V případě výrobní vady můžete požádat o opravu nebo výměnu na místě prodeje. Pro ochranu životního prostředí likvidujte obal podle místních předpisů o recyklaci. Uchovávejte obal mimo dosah dětí. Z bezpečnostních důvodů zabraňte, aby děti manipulovaly s obalovými materiály (plastové sáčky, karton, polystyren atd.), které mohou představovat nebezpečí udušení.

Účel zařízení

Zařízení je určeno k masáži pokožky krku a obličeje s RGB LED osvětlením. Není to lékařské zařízení pro léčbu nebo diagnostiku. Je určeno pro domácí použití v interiéru, nikoli pro profesionální účely.

Bezpečnostní opatření

- Před použitím si přečtěte tento návod. Ignorování pokynů může být nebezpečné nebo nezákonné.
- Používejte zařízení pouze k jeho určenému účelu.
- Pro péči o pleť obličeje a krku. Není vhodné pro laboratoře nebo průmysl. Není to lékařské zařízení.
- Obalové materiály nejsou hračky. Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Zařízení není hračka, zabraňte dětem v manipulaci. Pouze pro dospělé.
- Opravy smí provádět pouze autorizovaný servis výrobce nebo technické centrum. Neautorizované opravy mohou poškodit zařízení a zrušit záruku.
- Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené neoprávněnými zásahy.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je poškozené.
- Chraňte zařízení před pádem nebo silným nárazem.
- Zabraňte kontaktu zařízení s vodou nebo jinými kapalinami. Nesmí se ponořovat.
- Nepoužívejte v blízkosti umyvadel, van nebo nádob s vodou.
- Pokud během nebo po použití dojde k podráždění nebo alergické reakci, přestaňte zařízení používat a poraďte se s lékařem.
- Používejte zařízení při pokojové teplotě.
- Před použitím si důkladně umyjte a osušte ruce.
- Před použitím odložte brýle, kontaktní čočky a šperky.
- Používejte zařízení pouze k masáži pokožky obličeje a krku.
- Nepoužívejte více podobných zařízení současně.
- Nepoužívejte častěji než 3× týdně a ne déle než několik minut na jednu proceduru.
- Pro citlivou pleť používejte maximálně jednou týdně.
- Výsledky se mohou lišit podle typu pleti, frekvence a délky používání.
- Před použitím se poraďte se specialistou, abyste vyloučili kontraindikace.
- Zařízení využívá technologii mikroimpulsů pomocí ionizace. Můžete cítit jemné bmnění, což je normální.

- Nepoužívejte silný tlak a nezdržujte zařízení na jednom místě příliš dlouho. Pohybujte hlavici zařízení jemně.
- Při nabíjení dávejte pozor, aby kabel nebyl poškozený nebo volně visící.
- Připojte zařízení do zásuvky, ke které máte snadný přístup, abyste ho mohli rychle odpojit v případě nouze.
- Nabíječku zařízení nepoužívejte, pokud není kompatibilní (5V==).
- Pokud zařízení vydává neobvyklé zvuky nebo kouř, ihned ho odpojte.
- K čištění používejte pouze suchý a měkký hadřík. Nepoužívejte agresivní čističe.

Kontraindikace

- Nepoužívejte na podrážděnou pokožku, otevřené rány, aktivní akné nebo kožní infekce.
- Nepoužívejte při horečce nebo závažných onemocněních.
- Nepoužívejte při vrozených srdečních onemocněních nebo oběhových potížích.
- Nepoužívejte během těhotenství.
- Nepoužívejte, pokud máte rakovinu nebo jste měli související operace.
- Nepoužívejte při kovových implantátech pod kůží, kovových ortodontických pomůckách nebo kardiostimulátoru.
- Nepoužívejte při poruchách nervů obličeje.
- Nepoužívejte pod vlivem alkoholu, drog nebo léků ovlivňujících vědomí, nebo pokud jste velmi unavení.

Bezpečnost baterie

- Zařízení obsahuje integrovanou lithium-iontovou baterii, kterou uživatel nemůže vyměnit.
- Vyhýbejte se extrémním teplotám (<10°C nebo >45°C), které mohou snížit životnost baterie.
- Chráňte baterii před kontaktem s tekutinami a kovy.
- Používejte baterii pouze k určenému účelu. Nesnižujte, nepropichujte ani nevystavujte ohni (riziko výbuchu).
- Požití baterie je nebezpečné a může být smrtelné. Uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat. Při požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Použité baterie likvidujte v sběrných místech na recyklaci, ne do domácího odpadu.
- Baterii nerozebírejte, neměňte ji a nekratujte.
- Pokud zařízení nebudete dlouho používat, nabíjте baterii každé 3 měsíce, aby nedošlo k úplnému vybití.
- Baterie je vnitřní a nevyměnitelná. Nepokoušejte se ji měnit.
- Před prvním použitím baterii plně nabíjте.

Části zařízení

1. Tlačítko zapnutí/vypnutí
2. Indikátor funkce
3. Displej provozního režimu
4. RGB LED světlo
5. Hlavice zařízení
6. USB-C nabíjecí port



Technické parametry

Napětí:	5V= 1 A
Baterie:	Li-Ion 3,7V= 600 mAh, 2,22 Wh
port:	USB-C port
Doba nabíjení:	~ 2 hodiny
Výdrž:	~ 180 minut
Rozměry:	8,7 × 4,7 × 12 cm
Hmotnost:	98 g

Nabíjení baterie

Před prvním použitím baterii plně nabijte. Připojte USB-A konec ke zdroji napájení (5V=). Zapojte USB-C konektor do zařízení. Poté připojte zdroj do elektrické zásuvky. Na displeji (3) bude blikat ikona baterie. Po úplném nabití ikona zhasne. Odpojte zařízení.

Poznámka: Síťový adaptér není součástí balení.

Použití

Pro zapnutí nebo vypnutí podržte tlačítko (1). Pro změnu režimu krátce stiskněte tlačítko (1). Aktuální režim je zobrazen na displeji (3) a indikátoru (2).

Poznámka: Před použitím na obličej vyzkoušejte zařízení na zápěstí.

1. Před použitím si očistěte a navlhčete obličej.
2. Zapněte zařízení (1).
3. Vyberte požadovaný režim stisknutím tlačítka (1).
4. Hlavici zařízení čistěte před a po použití suchým hadříkem.

Nepoužívejte vodu ani čističe na čištění hlavice.

Funkce vibrací stimuluje pokožku mechanickými impulzy a mikroimpulzy, zlepšuje elasticitu a metabolismus. Červené světlo stimuluje pokožku, podporuje tvorbu kolagenu a snižuje nedokonalosti. Zelené světlo zlepšuje mikrocirkulaci a snižuje otoky. Modré světlo zlepšuje kvalitu pokožky a bojuje proti akné a vyrážkám.

Funkce

1. **Režim čištění:** odstraňuje nečistoty, snižuje skvrny a otoky, zlepšuje mikrocirkulaci (modré a bílé světlo).
2. **EMS funkce:** stimuluje a uvolňuje pokožku, podporuje hydrataci (žluté a zelené světlo).
3. **Režim tepla:** stimuluje a uvolňuje pokožku, zlepšuje pevnost (červené a fialové světlo).

Podrobný způsob použití

1. Režim čištění:

- a. Zapněte zařízení (1).
 - b. Naneste micelární vodu na krk nebo obličej.
 - c. Držte zařízení tak, aby kovové pásky byly v rukou.
 - d. Klouzejte od spodní části krku směrem nahoru.
- Používejte pouze micelární vodu, ne jiné kosmetické přípravky.

2. EMS režim:

- Zapněte zařízení (1), stiskněte pro výběr EMS režimu.
- Naneste lotion nebo balzám.
- Držte stejně jako v režimu čištění.
- Klouzejte od spodní části krku směrem nahoru.

3. Režim tepla:

- Zapněte zařízení (1), stiskněte dvakrát pro teplo.
- Naneste masku na obličej nebo krk.
- Držte stejně jako předtím.
- Klouzejte od spodní části krku směrem nahoru.

Doporučené pohyby



- Od brady k líci.
- Od líce k obočí.
- Od spodní části krku k bradě.
- Od čela dolů přes obočí ke středu čela.

Údržba a skladování

Čistěte měkkým a suchým hadříkem. Nepoužívejte vodu ani abrazivní prostředky. Dodržujte bezpečnostní pokyny. Uchovávejte na suchém, dobře větraném místě mimo zdroje tepla. Pokud zařízení nebudete dlouho používat, nabíjejte každé 3 měsíce, aby se zabránilo úplnému vybití.

Likvidace



Zařízení nese symbol pro likvidaci elektrických a elektronických zařízení podle směrnice EU 2012/19/EU (odpad z elektrických a elektronických zařízení). Nevyhazujte do domácího odpadu. Odevzdejte na sběrné místo k recyklaci.



Podle nařízení EU 2023/1542 o bateriích a akumulátorech nese výrobek symbol označující, že baterie nesmí být likvidovány v domácím odpadu. Odevzdejte je do sběrných míst k recyklaci. Informujte se u místních orgánů.

Symbole



CE značka podle harmonizovaných evropských norem a směrnice 2014/30/EU.



Nesmí se likvidovat do domácího odpadu, podle místních a evropských předpisů.



Symbol kartonového obalu.



Symbol recyklace.



Přečtěte si manuál před použitím.

Výrobce

TelForceOne S.A.

ul. Krakowska 119, 50-428 Wrocław, Polsko

Hotline: (+48 71) 71 77 400, email: info@telforceone.com, www.telforceone.pl

Vyrobeno v Číně

IT Manuale d'uso

Dispositivo massaggiante per collo e viso

Modello MMTL

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto. Prima del primo utilizzo, leggere attentamente questo manuale e seguire tutte le istruzioni. Conservare il manuale per riferimento futuro, contiene informazioni importanti.

Contenuto della confezione

1. Dispositivo massaggiante
2. Cavo di ricarica USB-A a USB-C
3. Manuale d'uso

Verificare che il prodotto non sia danneggiato. In caso di difetti di fabbrica, è possibile richiedere assistenza o sostituzione presso il punto vendita. Per proteggere l'ambiente, smaltire l'imballaggio secondo le normative locali di riciclaggio. Tenere l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Per motivi di sicurezza, evitare che i bambini giochino con materiali di imballaggio (sacchetti di plastica, cartone, polistirolo, ecc.), che possono rappresentare un rischio di soffocamento.

Scopo del dispositivo

Il dispositivo è progettato per massaggiare la pelle di collo e viso con illuminazione LED RGB. Non è un dispositivo medico per diagnosi o trattamenti. È destinato all'uso domestico interno, non per uso professionale.

Precauzioni di sicurezza

- Prima dell'uso, leggere attentamente questo manuale. Ignorare le istruzioni può essere pericoloso o illegale.
- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto.
- Per la cura della pelle di viso e collo. Non adatto a laboratori o uso industriale. Non è un dispositivo medico.
- I materiali di imballaggio non sono giocattoli. Tenere lontano dai bambini.
- Il dispositivo non è un giocattolo; evitare che i bambini lo utilizzino. Solo per adulti.
- Le riparazioni devono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati dal produttore. Le riparazioni non autorizzate possono danneggiare il dispositivo e invalidare la garanzia.
- Il produttore non è responsabile per danni causati da interventi non autorizzati.
- Non utilizzare il dispositivo se danneggiato.
- Proteggere da cadute o urti violenti.
- Evitare il contatto con acqua o altri liquidi. Non immergere il dispositivo.
- Non utilizzare vicino a lavandini, vasche o contenitori di acqua.
- Se si verifica irritazione o reazione allergica durante o dopo l'uso, interrompere l'uso e consultare un medico.
- Utilizzare a temperatura ambiente.
- Lavare e asciugare bene le mani prima dell'uso.
- Rimuovere occhiali, lenti a contatto e gioielli prima dell'uso.
- Utilizzare solo per massaggiare la pelle del viso e del collo.
- Non utilizzare più dispositivi simili contemporaneamente.
- Non utilizzare più di 3 volte a settimana e per pochi minuti per sessione.
- Per pelli sensibili, utilizzare massimo una volta a settimana.
- I risultati possono variare in base al tipo di pelle, frequenza e durata dell'uso.
- Consultare uno specialista prima dell'uso per escludere controindicazioni.
- Il dispositivo utilizza tecnologia di microimpulsi con ionizzazione. Si può percepire un leggero formicolio, è normale.

- Non esercitare pressione eccessiva e non fermarsi troppo a lungo sullo stesso punto. Muovere delicatamente la testina.
- Durante la ricarica, assicurarsi che il cavo non sia danneggiato o penzolante.
- Collegare il dispositivo a una presa di corrente facilmente accessibile per poterlo scollegare rapidamente in caso di emergenza.
- Non utilizzare caricabatterie non compatibili (5V $\overline{\text{---}}$).
- Se il dispositivo emette rumori insoliti o fumo, scollegarlo immediatamente.
- Pulire con un panno morbido e asciutto. Non usare detergenti aggressivi.

Controindicazioni

- Non utilizzare su pelle irritata, ferite aperte, acne attiva o infezioni cutanee.
- Non utilizzare in caso di febbre o malattie gravi.
- Non utilizzare in caso di malattie cardiache congenite o problemi circolatori.
- Vietato in gravidanza.
- Non utilizzare in presenza di tumori o dopo interventi correlati.
- Non utilizzare in presenza di impianti metallici sotto pelle, apparecchi ortodontici metallici o pacemaker.
- Non utilizzare in caso di disturbi nervosi al viso.
- Non utilizzare sotto l'effetto di alcool, droghe, farmaci che alterano la coscienza o se molto stanchi.

Sicurezza della batteria

- Il dispositivo contiene una batteria agli ioni di litio integrata non sostituibile dall'utente.
- Evitare temperature estreme (<10°C o >45°C) che possono ridurre la durata della batteria.
- Proteggere la batteria da liquidi e metalli.
- Utilizzare la batteria solo per lo scopo previsto. Non smontare, perforare o esporre al fuoco (rischio di esplosione).
- L'ingestione della batteria è pericolosa e può essere fatale. Tenere fuori dalla portata di bambini e animali domestici. In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico.
- Smaltire le batterie usate nei punti di raccolta per il riciclo, non nei rifiuti domestici.
- Non smontare, sostituire o cortocircuitare la batteria.
- Se il dispositivo non viene usato per lungo tempo, ricaricare ogni 3 mesi per evitare scarica completa.
- La batteria è interna e non sostituibile. Non tentare di sostituirla.
- Prima del primo utilizzo, caricare completamente la batteria.

Parti del dispositivo

1. Pulsante accensione/spengimento
2. Indicatore di funzione
3. Display modalità operativa
4. Luce LED RGB
5. Testina del dispositivo
6. Porta di ricarica USB-C



Specifiche tecniche

Tensione:	5V
Batteria	Li-Ion 3,7V 600 mAh, 2,22 Wh
Porta:	Porta USB-C
Tempo di ricarica:	~ 2 ore
Durata:	~ 180 minuti
Dimensioni:	8,7 × 4,7 × 12 cm
Peso:	98 g

Ricarica della batteria

Prima del primo uso, caricare completamente la batteria. Collegare il cavo USB-A a una fonte di alimentazione (5V). Inserire il connettore USB-C nel dispositivo. Collegare la fonte di alimentazione alla presa elettrica. Sul display (3) lampeggerà l'icona della batteria. Quando è completamente carica, l'icona si spegne. Scollegare il dispositivo.

NOTA: l'adattatore di rete non è incluso.

Uso

Per accendere o spegnere, tenere premuto il pulsante (1). Per cambiare modalità, premere brevemente il pulsante (1). La modalità corrente è mostrata sul display (3) e sull'indicatore (2).

NOTA: prima dell'uso sul viso, testare il dispositivo sul polso.

1. Prima dell'uso, pulire e inumidire il viso.
2. Accendere il dispositivo (1).
3. Selezionare la modalità desiderata premendo il pulsante (1).
4. Pulire la testina del dispositivo prima e dopo l'uso con un panno asciutto.

Non usare acqua o detersivi per pulire la testina. La funzione vibrazione stimola la pelle con impulsi meccanici e microimpulsi, migliorando elasticità e metabolismo. La luce rossa stimola la pelle, favorisce la produzione di collagene e riduce le imperfezioni. La luce verde migliora la microcircolazione e riduce gonfiori. La luce blu migliora la qualità della pelle e combatte acne e irritazioni.

Funzioni

1. **Modalità pulizia:** rimuove impurità, riduce macchie e gonfiori, migliora la microcircolazione (luce blu e bianca).
2. **Funzione EMS:** stimola e rilassa la pelle, favorisce l'idratazione (luce gialla e verde).
3. **Modalità calore:** stimola e rilassa la pelle, migliora tonicità (luce rossa e viola).

Istruzioni dettagliate

1. Modalità pulizia:

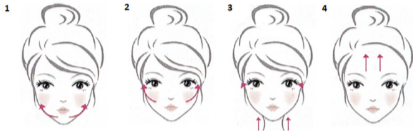
- a. Accendere il dispositivo (1).
- b. Applicare acqua micellare su collo o viso.
- c. Tenere il dispositivo in modo che le strisce metalliche siano nelle mani.
- d. Scorrere dal basso verso l'alto sul collo.

Usare solo acqua micellare, non altri prodotti cosmetici.

2. Modalità EMS:

- a. Accendere il dispositivo (1), premere per selezionare la modalità EMS.
- b. Applicare lozione o balsamo.
- c. Tenere come in modalità pulizia.
- d. Scorrere dal basso verso l'alto sul collo.

3. Modalità calore:



1. Dal mento alla guancia.
2. Dalla guancia al sopracciglio.
3. Dal basso del collo al mento.
4. Dalla fronte verso il basso sopra il sopracciglio verso il centro della fronte.

Manutenzione e conservazione

Pulire con un panno morbido e asciutto. Non usare acqua o detersivi abrasivi. Seguire le precauzioni di sicurezza. Conservare in luogo asciutto, ben ventilato, lontano da fonti di calore. Se non si usa a lungo, ricaricare ogni 3 mesi per evitare la scarica completa.

Smaltimento



Il dispositivo è contrassegnato con il simbolo per lo smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici secondo la direttiva UE 2012/19/UE (RAEE). Non gettare nei rifiuti domestici. Conferire ai centri di raccolta per il riciclo.



Secondo il regolamento UE 2023/1542 su batterie e accumulatori, il prodotto porta il simbolo che indica che le batterie non devono essere smaltite nei rifiuti domestici. Consegnarle ai centri di raccolta. Informarsi presso le autorità locali.

Simboli



Marchio CE secondo le norme europee armonizzate e direttiva 2014/30/UE.



Non smaltire nei rifiuti domestici, seguire le normative locali ed europee.



Simbolo confezione in cartone.



Simbolo riciclo.



Leggere il manuale prima dell'uso.

Produttore

TelForceOne S.A.

ul. Krakowska 119, 50-428 Wrocław, Polonia

Hotline: (+48 71) 71 77 400, email: info@telforceone.com, www.telforceone.pl

Prodotto in Cina

RO Manual de utilizare

Dispozitiv de masaj pentru gât și față

Model MMTL

Vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru. Înainte de prima utilizare, citiți cu atenție acest manual și respectați toate instrucțiunile. Păstrați manualul pentru referințe viitoare, conține informații importante.

Conținutul pachetului

1. Dispozitiv de masaj
2. Cablu de încărcare USB-A la USB-C
3. Manual de utilizare

Verificați dacă produsul nu este deteriorat. În caz de defecte de fabricație, puteți solicita asistență sau înlocuire de la punctul de vânzare. Pentru protejerea mediului, eliminați ambalajul conform normelor locale de reciclare. Țineți ambalajul departe de copii. Din motive de siguranță, evitați ca copiii să se joace cu materialele de ambalare (pungi de plastic, carton, polistiren etc.), care pot reprezenta un risc de sufocare.

Scopul dispozitivului

Dispozitivul este conceput pentru masajul pielii gâtului și feței cu iluminare LED RGB. Nu este un dispozitiv medical pentru diagnostic sau tratament. Este destinat utilizării casnice interne, nu pentru uz profesional.

Precauții de siguranță

- Înainte de utilizare, citiți cu atenție acest manual. Ignorarea instrucțiunilor poate fi periculoasă sau ilegală.
- Utilizați dispozitivul numai în scopul prevăzut.
- Pentru îngrijirea pielii feței și gâtului. Nu este potrivit pentru laboratoare sau uz industrial. Nu este un dispozitiv medical.
- Materialele de ambalare nu sunt jucării. Țineți-le departe de copii.
- Dispozitivul nu este o jucărie; evitați ca copiii să îl utilizeze. Doar pentru adulți.
- Reparațiile trebuie efectuate numai de centre autorizate de service aprobate de producător. Reparațiile neautorizate pot deteriora dispozitivul și anula garanția.
- Producătorul nu este responsabil pentru daune cauzate de intervenții neautorizate.
- Nu utilizați dispozitivul dacă este deteriorat.
- Protejați-l de căderi sau lovituri puternice.
- Evitați contactul cu apă sau alte lichide. Nu scufundați dispozitivul.
- Nu folosiți lângă chiuvete, căzi sau recipient cu apă.
- Dacă apare iritație sau reacție alergică în timpul sau după utilizare, întrerupeți folosirea și consultați un medic.
- Folosiți la temperatura camerei.
- Spălați și uscați bine mâinile înainte de utilizare.
- Scoateți ochelarii, lentilele de contact și bijuteriile înainte de utilizare.
- Utilizați doar pentru masajul pielii feței și gâtului.
- Nu folosiți mai multe dispozitive similare simultan.
- Nu utilizați mai mult de 3 ori pe săptămână și pentru câteva minute per sesiune.
- Pentru pielea sensibilă, utilizați cel mult o dată pe săptămână.
- Rezultatele pot varia în funcție de tipul de piele, frecvență și durată a utilizării.
- Consultați un specialist înainte de utilizare pentru a exclude contraindicațiile.
- Dispozitivul utilizează tehnologie de microimpulsuri cu ionizare. Se poate simți o ușoară furnicătură, ceea ce este normal.

- Nu exercitați presiune excesivă și nu stați prea mult pe același punct. Mișcați ușor capul dispozitivului.
- În timpul încărcării, asigurați-vă că cablul nu este deteriorat sau atârnat.
- Conectați dispozitivul la o priză de curent ușor accesibilă pentru a-l putea deconecta rapid în caz de urgență.
- Nu utilizați în încărcătoare necompatibile (5 V==).
- Dacă dispozitivul emite zgomote neobișnuite sau fum, deconectați-l imediat.
- Curățați cu o cârpă moale și uscată. Nu folosiți detergenți agresivi.

Contraindicații

- Nu utilizați pe piele iritată, răni deschise, acnee activă sau infecții cutanate.
- Nu folosiți în caz de febră sau boli grave.
- Nu folosiți în caz de boli cardiace congenitale sau probleme circulatorii.
- Interzis în timpul sarcinii.
- Nu folosiți în prezența tumorilor sau după intervenții chirurgicale legate.
- Nu folosiți în prezența implanturilor metalice sub piele, aparatelor ortodontice metalice sau a stimulatorului cardiac.
- Nu folosiți în cazul tulburărilor neuroase faciale.
- Nu folosiți sub influența alcoolului, drogurilor, medicamentelor care afectează conștiința sau dacă sunteți foarte obosit.

Siguranța bateriei

- Dispozitivul conține o baterie litiu-ion integrată, neschimbabilă de utilizator.
- Evitați temperaturile extreme (<10°C sau >45°C) care pot reduce durata bateriei.
- Protejați bateria de lichide și metale.
- Utilizați bateria doar în scopul prevăzut. Nu demontați, perforați sau expuneți la foc (risc de explozie).
- Ingestia bateriei este periculoasă și poate fi fatală. Țineți departe de copii și animale de companie. În caz de ingestie, consultați imediat un medic.
- Aruncați bateriile uzate la punctele de colectare pentru reciclare, nu în deșeurile menajere.
- Nu demontați, înlocuiți sau scurtcircuitați bateria.
- Dacă dispozitivul nu este utilizat pe termen lung, încărcați-l la fiecare 3 luni pentru a evita descărcarea completă.
- Bateria este internă și neschimbabilă. Nu încercați să o înlocuiți.
- Înainte de prima utilizare, încărcați complet bateria.

Părțile dispozitivului

1. Buton pornire/oprire
2. Indicator de funcție
3. Afișaj mod operare
4. Lumină LED RGB
5. Capul dispozitivului
6. Port de încărcare USB-C



Specificații tehnice

Tensiune:	5 V= 1 A
Baterie:	Li-Ion 3,7V= 600 mAh, 2,22 Wh
Port:	USB-C port
Timp de încărcare:	~ 2 ore
Durată de utilizare:	~ 180 minute
Dimensiuni:	8,7 × 4,7 × 12 cm
Greutate:	98 g

Încărcarea bateriei

Înainte de prima utilizare, încărcați complet bateria. Conectați cablul USB-A la o sursă de alimentare (5V=). Introduceți conectorul USB-C în dispozitiv. Conectați sursa de alimentare la priză. Pe afișaj (3) va apărea pictograma bateriei. Când este complet încărcată, pictograma se oprește. Deconectați dispozitivul.

Notă: adaptorul de rețea nu este inclus.

Utilizare

Pentru pornire sau oprire, țineți apăsat butonul (1). Pentru a schimba modul, apăsați scurt butonul (1). Modul curent este afișat pe afișaj (3) și indicator (2).

Notă: înainte de utilizare pe față, testați dispozitivul pe încheietura mâinii.

1. Înainte de utilizare, curățați și umeziți fața.
2. Porniți dispozitivul (1).
3. Selectați modul dorit apăsând butonul (1).
4. Curățați capul dispozitivului înainte și după utilizare cu o cârpă uscată.

Nu folosiți apă sau detergenți pentru a curăța capul.

Funcția de vibrație stimulează pielea cu impulsuri mecanice și microimpulsuri, îmbunătățind elasticitatea și metabolismul. Lumina roșie stimulează pielea, favorizează producția de colagen și reduce imperfecțiunile. Lumina verde îmbunătățește microcirculația și reduce umflăturile. Lumina albastră îmbunătățește calitatea pielii și combate acnea și iritațiile.

Funcții

1. **Modul curățare:** elimină impuritățile, reduce petele și umflăturile, îmbunătățește microcirculația (lumină albastră și albă).
2. **Funcție EMS:** stimulează și relaxează pielea, favorizează hidratarea (lumină galbenă și verde).
3. **Modul căldură:** stimulează și relaxează pielea, îmbunătățește tonusul (lumină roșie și violet).

Instrucțiuni detaliate

1. Modul curățare:

- a. Porniți dispozitivul (1).
- b. Aplicați apă micelară pe gât sau față.
- c. Țineți dispozitivul astfel încât benzile metalice să fie în mâini.
- d. Mutăți dispozitivul de jos în sus pe gât.

Folosiți doar apă micelară, nu alte produse cosmetice.

2. Modul EMS:

- Porniți dispozitivul (1), apăsați pentru a selecta modul EMS.
- Aplicați loțiune sau balsam.
- Țineți ca în modul curățare.
- Mutați de jos în sus pe gât.

3. Modul căldură:

- Porniți dispozitivul (1), apăsați de două ori pentru a activa căldura.
- Aplicați o mască pe față sau gât.
- Țineți ca înainte.
- Mutați de jos în sus pe gât.

Mișcări recomandate



- De la bărbie la obraz.
- De la obraz la sprânceană.
- De la baza gâtului la bărbie.
- De pe frunte în jos peste sprânceană spre centrul frunții.

Întreținere și depozitare

Curățați cu o cârpă moale și uscată. Nu folosiți apă sau detergenți abrazivi. Respectați precauțiile de siguranță.

Depozitați într-un loc uscat, bine ventilat, ferit de surse de căldură.

Dacă nu utilizați pentru o perioadă lungă, încărcați la fiecare 3 luni pentru a evita descărcarea completă.

Eliminare



Dispozitivul este marcat cu simbolul pentru eliminarea echipamentelor electrice și electronice conform Directivei UE 2012/19/UE (DEEE). Nu aruncați la deșeurile menajere. Predați la centrele de colectare pentru reciclare.



Conform Regulamentului UE 2023/1542 privind bateriile și acumulatorii, produsul poartă simbolul care indică faptul că bateriile nu trebuie aruncate la deșeurile menajere. Predați-le la punctele de colectare. Informați-vă la autoritățile locale.

Simboluri



Marcă CE conform normelor europene armonizate și Directivei 2014/30/UE.



Nu aruncați la deșeurile menajere, respectați legislația locală și europeană.



Simbol ambalaj carton.



Simbol reciclare.



Citiți manualul înainte de utilizare.

Producător

TelForceOne S.A.

ul. Krakowska 119, 50-428 Wrocław, Polonia

Hotline: (+48 71) 71 77 400, email: info@telforceone.com, www.telforceone.pl

Produs în China

HU Használati útmutató

Nyak- és arcmasszírozó készülék

Modell: MMTL

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. A készülék első használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és tartsa be a benne foglalt biztonsági előírásokat. Az útmutatót őrizze meg a későbbi felhasználás céljából, mivel fontos információkat tartalmaz.

A csomag tartalma

1. Masszázskezelő
2. USB-A – USB-C tápkábel
3. Használati útmutató

Ellenőrizze, hogy a termék nem sérült-e. Sérült készüléket a vásárlás helyére kell visszavinni javításra vagy cserére, amennyiben a hiba a termékből ered. A környezetet védelme érdekében a csomagolóanyagot a megfelelő szelektív hulladékgyűjtő konténerbe kell dobni. A csomagolást tartsa távol gyermekektől. **FIGYELEM!** A csomagolóanyag (műanyag tasakok, kartondobozok, hungarocell stb.) gyermekek számára veszélyt jelenthet — fulladásveszély!

A termék rendeltetése

A készülék az arc és a nyak bőrének masszírozására szolgál, RGB LED fényfunkcióval. Nem gyógyászati vagy diagnosztikai célra szolgál. A készülék kizárólag beltéri, háztartási használatra alkalmas, professzionális felhasználásra nem használható.

Biztonsági utasítások

- Használat előtt figyelmesen olvassa el az útmutatóban szereplő előírásokat. A figyelmen kívül hagyás veszélyes lehet vagy jogszabályba ütközhet.
- A készüléket kizárólag rendeltetésének megfelelően használja.
- A termék arc- és nyakápolásra készült, laboratóriumi vagy ipari célokra nem használható. Nem minősül orvostechnikai eszköznek.
- A csomagolás nem játék. A kicsomagolást követően tartsa távol gyermekektől.
- A készülék nem játék — gyermekek ne használják, ne játszanak vele. Csak felnőttek használhatják.
- A készülék javítását kizárólag a gyártó szakszerveje vagy hivatalos szervizpont végezheti. Jogosulatlan javítás a készülék meghibásodásához és a garancia elvesztéséhez vezethet.
- A gyártó nem vállal felelősséget az önkényes módosítások okozta károkért.
- Sérült készüléket ne használjon.
- Védje a készüléket az ütésekől és leeséstől.
- Ne engedje, hogy víz kerüljön a készülék belsejébe. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Ne használja mosdók, kádak vagy vízzel teli edények közelében.
- Ha használat közben vagy után bőrreakció (pl. allergia) lép fel, azonnal hagyja abba a használatot és forduljon orvoshoz.
- Szobahőmérsékleten használja a készüléket.
- Használat előtt mossa és szárítsa meg a kezét.
- Távolítsa el a szemüveget, kontaktlencsét, ékszert.
- A készülék kizárólag az arc és a nyak bőrének masszírozására szolgál.
- Ne használjon egyidejűleg több hasonló eszközt.
- Figyelem: A készüléket legfeljebb heti 3 alkalommal, alkalomként csak néhány percig használja.
- Figyelem: Érzékeny bőr esetén javasolt legfeljebb heti 1 alkalommal használni.
- A hatás mértéke bőrtípustól és használat gyakoriságától függően változhat.

- Használat előtt ajánlott szakemberrel konzultálni, hogy nincs-e ellenjavallat.
- A készülék ionizációs technológiát használ mikroárammal. Enyhe bizsergés természetes jelenség.
- Figyelem: Ne nyomja erősen a készüléket a bőrhöz, ne tartsa egy helyen túl sokáig, a fejet lassan mozgassa.
- Töltés közben ügyeljen rá, hogy a kábel ne szoruljon be, ne lógjon és ne feküdjön éles széleken.
- A készüléket könnyen hozzáférhető aljzathoz csatlakoztassa, hogy vészély esetén azonnal le lehessen választani.
- A hálózati adapter nem tartozék. A töltőkábelt csak a specifikációban megadott paramétereknek megfelelő forráshoz csatlakoztassa.
- Ha a készülék furcsa hangot ad vagy füstöl, azonnal húzza ki az áramforrásból.
- A készüléket száraz, puha kendővel tisztítsa. Ne használjon erősen savas vagy lúgos tisztítószerkeket.

Ellenjavallatok

- Ne használja irritált, sebes, aknéval vagy fertőzéssel érintett bőrön.
- Ne használja lázas állapotban vagy súlyos általános egészségi állapot esetén.
- Nem használható veleszületett szívhibák vagy keringési elégtelenség esetén.
- Terhes nők ne használják.
- Nem alkalmazható daganatos állapotok vagy műtéti eltávolítás után.
- Nem használható fém idegen test (pl. fémmimplantátum, fogszabályzó, pacemaker) esetén.
- Arcideg-rendellenesség esetén tilos használni.
- Ne használja alkohol, drog hatása alatt, illetve kimerült vagy legyengült állapotban.

Az akkumulátor biztonságos használata

- A készülék beépített, újratölthető akkumulátorral működik, amelyet a felhasználó nem cserélhet.
- Ne tegye ki az akkumulátort extrém hőmérsékletnek (10 °C / 50 °F alatt vagy 45 °C / 113 °F felett).
- Óvja az akkumulátort folyadéktól és fémes tárgyaktól.
- Ne rongálja meg, ne dobja tűzbe — robbanásveszély!
- Az elem lenyelése halálos lehet. Tartsa távol gyermekektől és háziállatoktól. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- A használt vagy sérült akkumulátort tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Adja le a kijelölt gyűjtőpontra.
- Ne szerelje szét, ne rövidzárazza.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, 3 havonta töltsé fel, hogy elkerülje a teljes lemerülést.
- Az akkumulátor nem cserélhető.
- Az első használat előtt töltsé fel teljesen.

Felépítés

1. Bekapcsológomb
2. Funkciójelző
3. Üzem mód kijelző
4. RGB LED fényforrás
5. Masszázsfej
6. USB-C töltőport



Műszaki adatok

Tápellátás:	5V= 1 A
Akkumulátor:	Li-ion 3,7V= 600 mAh 2,22 Wh
Töltőport:	USB-C
Töltési idő:	~ 2 óra
Üzemidő:	~ 180 perc
Méret:	8,7 × 4,7 × 12 cm
Súly:	98 g

Akkumulátor töltése

Első használat előtt teljesen töltsse fel az akkumulátort. Csatlakoztassa a tápkábel USB-A csatlakozóját egy 5V= tápforráshoz. A másik végét (USB-C) dugja be a készülék töltőaljzatába (6). Ezután csatlakoztassa az adaptert a konnektorba. A kijelzőn (3) villogó akkumulátor ikon jelenik meg. A teljes feltöltés után az ikon eltűnik — ekkor húzza ki a készüléket.

FIGYELEM: A töltő nem tartozék.

Használat

A készülék be- és kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva az (1) gombot. Az üzemmódok egymás után váltakoznak az (1) gomb megnyomásával. Az aktuális funkció a (2) jelzőn és a (3) kijelzőn látható.

TIPP: Első használat előtt próbálja ki a készüléket a csuklóján.

1. Mossa meg az arcát, majd nedvesítse be.
 2. Kapcsolja be a készüléket.
 3. A módváltáshoz nyomja meg újra az (1) gombot.
 4. Kövesse az alábbi tisztítási útmutatót.
- A fejet (5) használat előtt törölje át kendővel. Ne használjon vizet vagy oldószereket.

Vibrációs funkció: serkenti a bőr rugalmasságát és anyagcseréjét.

Piros fény: serkenti a kollagéntermelést, csökkenti a bőrhibákat.

Zöld fény: javítja a mikrokeringést, csökkenti a duzzanatokat.

Kék fény: javítja a bőr állapotát, csökkenti a pattanásokat.

Funkciók

1. **Tisztítás (Clean):** pórustisztítás, pigmentfoltok csökkentése, duzzanatok mérséklése, mikrokeringés javítása. (kék és fehér fény)
2. **EMS:** hatékony stimuláció, relaxáció, bőr hidratálás támogatása. (sárga, zöld fény)
3. **Melegítés (Hot):** gyengéd stimuláció, bőrfeszítés, relaxáció. (piros, lila fény)

Használati módok

1. Tisztítás (Clean)

- a. Kapcsolja be a készüléket.
- b. Vigyen fel micellás vizet az arcra/nyakra.
- c. Tartsa úgy a készüléket, hogy a fém csikokat megfogja a markolaton.
- d. Mozgassa a fejet alulról felfelé a nyakon.

Csak micellás vizet használjon. Ne használjon sminklemosót vagy más kozmetikumot.

2. EMS mód

- Kapcsolja be, majd nyomja meg újra az EMS módhoz.
- Egyenletesen kenjen fel hidratáló krémet.
- Tartsa a készüléket a fémcsíkok megfogásával.
- Mozgassa alulról felfelé a nyakon.

3. Melegítés (Hot)

- Kapcsolja be, majd kétszer nyomja meg a gombot.
- Helyezzen fel arc- vagy nyakmaszkot.
- Tartsa a készüléket a fémcsíkok megfogásával.
- Mozgassa alulról felfelé.

A masszázsfaj (5) használata



- Mozgassa az álltól az orca felé.
- Mozgassa az orcától a szemzug felé.
- Mozgassa a nyak tövétől az áll felé.
- Mozgassa a homlok alsó részétől (a szemöldök felett) a homlok teteje felé.

Tisztítás és tárolás

A készüléket puha, száraz ruhával tisztítsa. Ne használjon maró vegyszereket. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba. Tisztításkor tartsa be az általános biztonsági előírásokat. Száraz, jól szellőző helyen tárolja, hőforrástól távol. Ha hosszabb ideig nem használja, tárolja az eredeti csomagolásban.

Megjegyzés: 3 havonta tölts fel.

Ártalmatlanítás



A készülék az átlósan áthúzott szemetes jellel van ellátva az Európai Parlament 2012/19/EU WEEE irányelvének megfelelően. Ez azt jelzi, hogy az eszköz élettartama végén nem dobható ki a háztartási hulladékkal. A felhasználónak kötelessége az elektromos és elektronikai hulladékok kijelölt gyűjtőhelyre leadni újrahasznosítás céljából.



Az akkumulátorokra az (EU) 2023/1542 rendelet vonatkozik. A jelölés arra figyelmeztet, hogy a beépített akkumulátor nem dobható a kommunális hulladék közé. A gyűjtési rendszer biztosítja a visszavételt és az újrahasznosítást. A helyi hulladékkezelő hatóságnál érdeklődjön a leadási lehetőségekről.

Szimbólumok magyarázata



CE jelölés: megfelel az EU 2014/30/EU irányelvnek.



Áthúzott kuka: elektromos hulladék nem dobható a háztartási szemétkbe.



Hullámkarton jel: az anyag típusa (újrahasznosítható karton).



Újrahasznosítási jel.



Kézikönyv ikon: használat előtt olvassa el az útmutatót.

Gyártó

TelForceOne S.A.

ul. Krakowska 119, 50-428 Wrocław, Lengyelország

Infoline: (+48 71) 71 77 400; e-mail: info@telforceone.com; web: www.telforceone.pl; gyártási hely: Kína

PT Manual de Instruções

Aparelho de massagem para pescoço e rosto

Modelo MMTL

Agradecemos pela compra do nosso produto. *Antes da primeira utilização, leia atentamente este manual de instruções e siga todas as regras aqui contidas.* Guarde o manual para consultas futuras, pois contém informações importantes.

Conteúdo da embalagem

1. Aparelho de massagem
2. Cabo de alimentação USB-A – USB-C
3. Manual de instruções

Verifique se o produto não apresenta danos. Equipamentos danificados podem ser devolvidos ao ponto de venda para reparação ou substituição por um novo, em caso de defeitos e falhas resultantes de causas internas do produto. Por motivos de proteção ambiental, a embalagem do produto deve ser descartada nos recipientes apropriados de recolha seletiva. A embalagem não deve cair nas mãos de crianças. Para a segurança das crianças, não deixe partes soltas da embalagem (sacos plásticos, caixas de cartão, esferovite, etc.) ao seu alcance. Perigo de asfixia!

Finalidade do produto

O aparelho serve para massagem da pele do pescoço e do rosto, com função de luzes LED RGB. Não é um dispositivo médico para tratamento ou diagnóstico. O produto destina-se ao uso doméstico, em ambientes internos, e não deve ser utilizado para fins profissionais.

Regras de utilização segura

- Antes de usar, leia cuidadosamente as instruções fornecidas neste manual. O não cumprimento destas orientações pode ser perigoso ou ilegal.
- Utilize o aparelho apenas conforme a sua finalidade.
- O produto destina-se ao cuidado da pele do rosto e do pescoço. Não é destinado ao uso laboratorial ou industrial. Não é um dispositivo médico.
- A embalagem não é um brinquedo. Após a abertura, mantenha-a fora do alcance de crianças.
- O aparelho não é um brinquedo. Certifique-se de que as crianças não brinquem com ele. O produto é destinado a adultos.
- Apenas um serviço técnico qualificado do fabricante ou um centro de assistência autorizado pode reparar este produto. Reparações realizadas por serviços não qualificados ou não autorizados podem danificar o aparelho e anular a garantia.
- O fabricante não se responsabiliza por danos causados por modificações não autorizadas.
- Não utilize o produto se estiver danificado.
- Proteja o aparelho contra quedas e choques fortes.
- Proteja o interior do aparelho contra entrada de água. Não mergulhe em água ou outros líquidos.
- Não utilize o aparelho próximo de lavatórios, banheiras ou outros recipientes cheios de água.
- Se ocorrer uma reação alérgica na pele durante ou após o uso, interrompa a utilização e consulte um médico.
- Utilize o aparelho em temperatura ambiente.
- Lave e seque bem as mãos antes de usar.
- Retire óculos, lentes de contacto e joias antes da utilização.
- O produto destina-se exclusivamente à massagem da pele do pescoço e do rosto.
- Não utilize simultaneamente outros aparelhos semelhantes.

ATENÇÃO! Não utilize o produto mais de 3 vezes por semana nem por mais de alguns minutos de cada vez.

ATENÇÃO! Em caso de pele sensível, recomenda-se utilizar o aparelho no máximo uma vez por semana.

- O efeito do aparelho pode variar dependendo do tipo de pele, frequência e intensidade de utilização.
- Antes de usar o produto, recomenda-se consultar um especialista para verificar se não há contraindicações ao uso.
- O produto utiliza tecnologia de ionização com microtensão. Durante o uso, pode ocorrer uma leve sensação de formigamento, o que é normal.

ATENÇÃO! Não pressione o aparelho com muita força sobre a pele, não o mantenha parado num mesmo ponto por muito tempo e mova a cabeça lentamente.

- Durante o carregamento da bateria, conecte o cabo de modo que não possa ser prensado, pendurado nem colocado sobre bordas afiadas.
- Conecte o aparelho a uma tomada de fácil acesso, de modo que possa ser desligado rapidamente em caso de perigo.
- O adaptador de corrente não está incluído. Conecte o cabo de alimentação apenas a fontes que cumpram os parâmetros indicados nas especificações.
- Em caso de ruídos anormais ou fumo, desligue imediatamente o aparelho da tomada.
- Para limpar o aparelho, utilize apenas um pano macio e seco. Não utilize produtos com alta concentração de ácidos ou bases.

Contraindicações de uso

- Não utilize o aparelho sobre pele irritada, ferida, com acne ativa ou infecções.
- Não utilize em caso de febre ou estado de saúde debilitado.
- Não utilize em pessoas com defeitos cardíacos congênitos ou insuficiência circulatória.
- Não utilize durante a gravidez.
- Não utilize em caso de tumores ou após remoção cirúrgica de tumores.
- Não utilize em presença de corpos metálicos estranhos nos tecidos, como implantes metálicos subcutâneos, aparelhos ortodônticos ou pacemakers.
- Não utilize em pessoas com distúrbios do nervo facial.
- Não utilize após o consumo de álcool, drogas ou em estado de fadiga ou fraqueza física.

Regras para utilização segura da bateria

- O aparelho é alimentado por uma bateria recarregável incorporada, que faz parte integrante do dispositivo e não pode ser substituída pelo utilizador.
- Evite expor a bateria a temperaturas muito baixas ou muito altas (abaixo de 10°C / 50°F ou acima de 45°C / 113°F). Temperaturas extremas podem afetar a sua vida útil.
- Evite o contato da bateria com líquidos ou objetos metálicos, pois isso pode causar danos totais ou parciais.
- Utilize a bateria apenas conforme o seu propósito. Não destrua, danifique ou atire ao fogo — pode ser perigoso e causar incêndio. Perigo de explosão!
- A ingestão da bateria pode ser fatal! Mantenha-a longe de crianças e animais domésticos. Procure imediatamente ajuda médica em caso de ingestão.
- Baterias usadas ou danificadas não devem ser descartadas com o lixo doméstico. Devem ser entregues em pontos de recolha seletiva designados pelo município.
- Não desmonte, modifique nem abra a bateria, e não faça curto-circuito nos terminais!

ATENÇÃO: Se não for usar o aparelho por um longo período, carregue-o pelo menos uma vez a cada 3 meses. Não permita a descarga completa.

ATENÇÃO: A bateria do aparelho não é substituível e constitui parte integrante do dispositivo. Não tente trocá-la. Antes do primeiro uso, carregue a bateria conforme indicado neste manual.

Estrutura do aparelho

1. Botão de ligar/desligar
2. Indicador de função
3. Ecrã do modo de funcionamento
4. Elemento de iluminação LED RGB
5. Cabeça do aparelho
6. Porta de carregamento USB-C

Especificações técnicas

Alimentação:	5V $\overline{\text{---}}$ 1 A
Bateria:	Li-ion 3,7V $\overline{\text{---}}$ 600 mAh 2,22 Wh
Porta de carregamento:	USB-C
Tempo de carregamento:	aprox. 2 horas
Tempo de funcionamento:	aprox. 180 minutos
Dimensões:	8,7 \times 4,7 \times 12 cm
Peso:	98 g



Carregamento da bateria do aparelho

Antes da primeira utilização, carregue a bateria do aparelho. Conecte a ficha USB-A do cabo de alimentação à fonte de energia conforme os parâmetros indicados na especificação (tensão de 5V $\overline{\text{---}}$). Ligue a outra extremidade do cabo, com conector USB-C, à entrada de alimentação (6) do aparelho. Em seguida, conecte o adaptador de corrente à tomada elétrica. No ecrã (3) aparecerá o símbolo de bateria pulsante. Após o carregamento completo, o símbolo desaparecerá – desligue o aparelho da fonte de energia.

ATENÇÃO! O carregamento não está incluído no conjunto.

Utilização

Para ligar ou desligar o aparelho, pressione e mantenha o botão de ligar/desligar (1). A mudança de modo de funcionamento ocorre sequencialmente ao pressionar o botão (1). As funções selecionadas são indicadas pelo indicador de função (2) e no ecrã do aparelho (3).
Atenção: recomenda-se testar o aparelho no pulso antes de utilizá-lo no rosto.

1. Lave o rosto e certifique-se de que a pele está bem húmida.
2. Ligue o aparelho pressionando o botão (1).
3. Para mudar o modo de funcionamento, pressione o botão (1) novamente.
4. Realize a limpeza conforme as instruções abaixo.

Antes de utilizar, limpe a cabeça (5) com lenços secos; não use água nem soluções líquidas para limpeza. A função de vibração utiliza vibrações mecânicas e estimulação por microtensão para aumentar a elasticidade e o metabolismo da pele. A função de luz vermelha estimula eficazmente a pele, nutre o colagénio e reduz imperfeições. A luz verde melhora a microcirculação sanguínea e reduz inchaços. A luz azul melhora a qualidade da pele, reduzindo acne e borbulhas.

Funções do aparelho

1. Função de limpeza (Clean) — remove impurezas dos poros, elimina manchas da pele, reduz inchaços e melhora a microcirculação. (Luzes azul e branca)
2. Função EMS (EMS) — permite uma estimulação e relaxamento eficazes da pele, ajudando a manter a hidratação da derme. (Luzes amarela e verde)
3. Função de aquecimento (Hot) — estimula e relaxa suavemente a pele, garantindo firmeza adequada. (Luzes vermelha e violeta)

Operação do aparelho

1. Uso da função de limpeza (Clean)

- a. Ligue o aparelho com o botão (1).
 - b. Aplique água micelar na pele do pescoço ou rosto.
 - c. Segure o aparelho de modo que a sua mão toque as faixas metálicas em ambos os lados do punho.
 - d. Mova a cabeça do aparelho de baixo para cima ao longo do pescoço.
- Utilize apenas água micelar no modo Clean — não use desmaquilhante nem outros produtos cosméticos.

2. Uso da função EMS

- a. Ligue o aparelho com o botão (1) e pressione novamente para mudar para o modo EMS.
- b. Aplique o creme ou loção uniformemente na pele.
- c. Segure o aparelho de modo que a sua mão toque as faixas metálicas em ambos os lados do punho.
- d. Mova a cabeça do aparelho de baixo para cima ao longo do pescoço.

3. Uso da função de aquecimento (Hot)

- a. Ligue o aparelho com o botão (1) e pressione duas vezes para mudar para o modo de aquecimento (Hot).
- b. Aplique uma máscara facial ou de pescoço.
- c. Segure o aparelho de modo que a sua mão toque as faixas metálicas em ambos os lados do punho.
- d. Mova a cabeça do aparelho de baixo para cima ao longo do pescoço.

Utilização da cabeça do aparelho (5)



1. Mova a cabeça (5) do queixo até à bochecha.
2. Mova a cabeça (5) da bochecha até ao canto do olho.
3. Mova a cabeça (5) da base do pescoço até ao queixo.
4. Mova a cabeça (5) da parte inferior da testa (acima das sobrancelhas) até à parte superior da testa.

Limpeza e armazenamento

Para limpar o aparelho, limpe-o suavemente com um pano seco e macio. Não use produtos químicos corrosivos nem mergulhe o aparelho em água ou outras soluções. Durante a limpeza, siga sempre as regras gerais de segurança e tenha cuidado especial. Guarde o aparelho em local seco e ventilado, longe de fontes de calor. Se não for utilizá-lo por um período prolongado, guarde-o na embalagem original.

ATENÇÃO: Se não utilizar o aparelho por muito tempo, carregue-o pelo menos uma vez a cada 3 meses. Não permita descarga completa da bateria.

Eliminação (Reciclagem)



O aparelho está marcado com o símbolo do contentor de lixo riscado, conforme a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (WEEE). Os produtos marcados com este símbolo não devem ser eliminados junto com o lixo doméstico. O utilizador é obrigado a entregar o equipamento elétrico e eletrónico usado num ponto de recolha designado, onde será reciclado de forma segura. A recolha e reciclagem adequadas ajudam a proteger os recursos naturais e o meio ambiente. A reciclagem correta tem um impacto positivo na saúde humana e na preservação ambiental. Para informações sobre locais de entrega e reciclagem, contacte as autoridades locais, pontos de recolha ou o estabelecimento onde o produto foi adquirido.



De acordo com o Regulamento (UE) 2023/1542 sobre baterias e resíduos de baterias, este produto está também marcado com o símbolo do contentor riscado. Isto significa que as baterias do produto não devem ser descartadas com o lixo doméstico comum, mas sim tratadas conforme a diretiva e regulamentos locais. Os utilizadores devem usar a rede de recolha disponível para devolução, reciclagem e eliminação adequadas. Na União Europeia, a recolha e reciclagem de baterias seguem procedimentos específicos. Para mais informações, contacte o serviço municipal, o departamento de gestão de resíduos ou o aterro local.

Significado dos símbolos



O produto está em conformidade com as normas técnicas europeias harmonizadas e com a Diretiva 2014/30/UE. Possui Declaração de Conformidade e marca CE.



O símbolo indica que o produto não deve ser descartado com o lixo doméstico. Equipamentos elétricos não reciclados poluem o ar, o solo e as águas subterrâneas. A legislação polaca proíbe, sob pena de multa, a eliminação de resíduos elétricos e eletrónicos juntamente com outros resíduos domésticos.



O símbolo indica o tipo de material utilizado na embalagem — cartão plano.



O símbolo indica que a embalagem é reciclável.



O símbolo indica que é necessário ler o manual de instruções antes da utilização.

Fabricante

TelForceOne S.A.

ul. Krakowska 119, 50-428 Wrocław, Polónia;

linha direta: (+48 71) 71 77 400;

e-mail: info@telforceone.com

SL Navodila za uporabo

Naprava za masažo vratu in obraza

Model: MMTL

Zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka. **Pred prvo uporabo natančno preberite ta navodila za uporabo in upoštevajte navedena pravila.** Navodila shranite za kasnejšo uporabo, saj vsebujejo pomembne informacije.

Vsebina pakiranja

1. Naprava za masažo
2. Napajalni kabel USB-A – USB-C
3. Navodila za uporabo

Preverite, ali izdelek ni poškodovan. Poškodovano napravo lahko vrnete na prodajno mesto, kjer ste jo kupili, zaradi popravila ali zamenjave v primeru napak, ki so posledica proizvodnih vzrokov. Zaradi varovanja okolja je treba embalažo izdelka odlagati v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje odpadkov. Embalaža ne sme priti v roke otrokom. Zaradi varnosti otrok ne puščajte delov embalaže (plastične vrečke, kartoni, stiropor ipd.) na dosegu otrok. Nevarnost zadušitve!

Namen uporabe izdelka

Naprava je namenjena masaži kože vratu in obraza s funkcijo RGB LED svetlobe. Naprava ni medicinski pripomoček in ni namenjena diagnostični ali terapevtski uporabi. Izdelek je namenjen domači uporabi v notranjih prostorih in se ne sme uporabljati v profesionalne namene.

Varnostna navodila za uporabo

- Pred uporabo natančno preberite vsa navodila v tem priročniku. Neupoštevanje navodil lahko povzroči nevarnost ali kršitev zakonodaje.
 - Napravo uporabljajte samo v skladu z njenim namenom.
 - Izdelek je namenjen negi kože obraza in vratu. Ni namenjen laboratorijski ali industrijski uporabi. Ni medicinska naprava.
 - Embalaža ni igrača. Takoj po razpakiranju jo hranite izven dosega otrok.
 - Naprava ni igrača – pazite, da se otroci z njo ne igrajo. Izdelek je namenjen odraslim osebam.
 - Napravo lahko popravlja samo usposobljen servis proizvajalca ali pooblašteni servisni center. Popravilo v nepooblaščenem servisu lahko povzroči poškodbe naprave in izgubo garancije.
 - Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, povzročeno z nepooblaščenimi spremembami.
 - Naprave ne uporabljajte, če je poškodovana.
 - Zaščitite napravo pred padci in močnimi udarci.
 - Napravo zaščitite pred vdorom vode v notranjost. Ne potaplajte je v vodo ali druge tekočine.
 - Ne uporabljajte je v bližini umivalnikov, kadi ali drugih posod napolnjenih z vodo.
 - Če se med uporabo ali po uporabi pojavi alergijska reakcija na koži, prenehajte z uporabo in se posvetujte z zdravnikom.
 - Napravo uporabljajte pri sobni temperaturi.
 - Pred uporabo si umijte in osušite roke.
 - Pred uporabo odstranite očala, kontaktne leče in nakit.
 - Izdelek je namenjen izključno masaži kože vratu in obraza.
 - Ne uporabljajte hkrati drugih podobnih naprav.
- POZOR! Naprave ne uporabljajte pogosteje kot 3-krat tedensko in ne dlje kot nekaj minut naenkrat.**
POZOR! Pri občutljivi koži se priporoča uporaba največ enkrat tedensko.
- Učinek delovanja naprave se lahko razlikuje glede na tip kože, obseg in pogostost uporabe.

- Pred uporabo izdelka se priporoča posvet s strokovnjakom glede morebitnih kontraindikacij.
- Naprava deluje na osnovi ionizacijske tehnologije z mikro napetostjo. Med uporabo lahko občutite rahlo mravljinčenje – to je normalno.

POZOR! Naprave ne pritiskajte premočno na kožo in je ne zadržujte predolgo na enem mestu; glavo naprave premikajte počasi.

- Med polnjenjem baterije pazite, da kabel ni stisnjen, ne visi in ni na ostrih robovih.
- Napravo priključite na lahko dostopno vtičnico, da jo lahko v primeru nevarnosti hitro odklopite.
- Omrežni napajalnik ni priložen – kabel priključite le na vire, ki ustrezajo parametrom v specifikaciji.
- Če naprava oddaja nenavadne zvoke ali dim, jo takoj odklopite od napajanja.
- Za čiščenje uporabljajte samo suho in mehko krpo. Ne uporabljajte kislih ali alkalnih čistil.

Kontraindikacije za uporabo

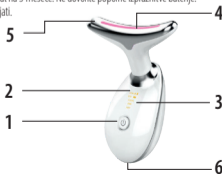
- Ne uporabljajte naprave na razdraženi koži, ranah, aktivnih aknah ali okužbah.
- Ne uporabljajte pri povišani telesni temperaturi ali slabem splošnem zdravstvenem stanju.
- Ne uporabljajte pri prirojeh srčnih napakah ali odpovedi krvnega obtoka.
- Ne uporabljajte med nosečnostjo.
- Ne uporabljajte pri rakavih obolenjih ali po operativni odstranitvi tumorjev.
- Ne uporabljajte, če imate kovinske tujke v tkivu (npr. implantate, zobne aparate, srčni spodbujevalnik).
- Ne uporabljajte pri motnjah obraznega živca.
- Ne uporabljajte po zaužitju alkohola, drog ali v stanju izčrpanosti.

Varnostna navodila za baterijo

- Naprava je opremljena z vgrajeno, polnilno baterijo, ki je ni mogoče zamenjati.
- Izogibajte se izpostavljanju baterije zelo nizkim ali zelo visokim temperaturam (pod 10 °C / 50 °F ali nad 45 °C / 113 °F).
- Izogibajte se stiku baterije s tekočinami ali kovinskimi predmeti, saj lahko to povzroči delno ali popolno poškodbo.
- Baterijo uporabljajte samo v skladu z njenim namenom. Ne uničujte je, ne poškodujte in ne mečite v ogenj – nevarnost eksplozije!
- Požiranje baterije je lahko smrtonosno! Hranite jo izven doseg a otrok in hišnih ljubljencev. Če pride do zaužitja, takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Izrabljeni ali poškodovani baterij ne odlagajte med gospodinjske odpadke. Oddajte jih na pooblaščen zbirni center v vaši občini.
- Ne razstavljajte ali spreminjajte baterije, ne odpirajte in ne povzročajte kratkega stika.
- Opozorilo: če naprave ne uporabljate dlje časa, jo napolnite vsaj enkrat na 3 mesece. Ne dovolite popolne izpraznitve baterije.
- Opozorilo: baterija je neločljiv del naprave – ne poskušajte je zamenjati.
- Pred prvo uporabo napolnite baterijo v skladu z navodili.

Zgradba naprave

1. Gumb za vklop
2. Indikator funkcije
3. Prikazovalnik načina delovanja
4. LED RGB svetlobni element
5. Glava naprave
6. Polnilni priključek USB-C



Specifikacije

Napajanje:	5 V $\overline{=}$ 1 A
Baterija:	Li-ion 3,7 V $\overline{=}$ 600 mAh (2,22 Wh)
Polnilni priključek:	USB-C
Čas polnjenja:	približno 2 uri
Čas delovanja:	približno 180 min
Dimenzije:	8,7 × 4,7 × 12 cm
Teža:	98 g

Polnjenje baterije naprave

Pred prvo uporabo napolnite baterijo naprave. Priključite vtič USB-A napajalnega kabla na vir napajanja z napetostjo, navedeno v specifikacijah (5 V $\overline{=}$). Drugi konec kabla z vtičem USB-C priključite v polnilni priključek (6) na napravi. Nato priključite napajalnik v električno vtičnico. Na zaslonu (3) se bo prikazal utripajoč simbol baterije. Po popolnem polnjenju simbol ugasne – napravo odklopite od napajanja.

OPOZORILO: Polnilnik ni priložen kompletu.

Uporaba naprave

Za vklop ali izklop naprave pritisnite in pridržite gumb za vklop (1). Sprememba načina delovanja poteka zaporedno – z vsakim pritiskom gumba za vklop (1). Izbrane funkcije so označene z indikatorjem funkcije (2) in na zaslonu naprave (3).

OPOZORILO: Pred uporabo na obrazu priporočamo, da napravo najprej preizkusite na zapestju.

1. Umijte obraz in se prepričajte, da je koža dobro navlažena.
2. Napravo vklopite s pritiskom na gumb za vklop (1).
3. Za spremembo načina delovanja zaporedno pritisčajte gumb (1).
4. Čiščenje izvedite v skladu z naslednjimi navodili.

Pred uporabo obrišite glavo naprave (5) s suhim robčkom – ne uporabljajte vode ali drugih tekočin. Funkcija vibracij uporablja mehanske vibracije in mikro napetost za povečanje elastičnosti kože in pospešitev metabolizma. Funkcija rdeče svetlobe spodbuja regeneracijo kože, neguje kolagen in zmanjšuje nepravilnosti. Zelena svetloba izboljšuje mikrocirkulacijo in zmanjšuje zabuhlost kože. Modra svetloba izboljšuje kakovost kože z zmanjševanjem aken in mozoljev.

Funkcije naprave

1. Funkcija čiščenja (Clean): odstranjuje nečistoče iz por, pomaga odpraviti pigmentne madeže, zmanjšuje zabuhlost in izboljšuje mikrocirkulacijo (modra in bela svetloba).
2. Funkcija EMS (EMS): učinkovito stimulira in sprošča kožo ter pomaga ohranjati ustrezno vlažnost povrhnjice (rumena in zelena svetloba).
3. Funkcija segrevanja (Hot): nežno stimulira in sprošča kožo ter zagotavlja njeno napetost (rdeča in vijolična svetloba).

Upravljanje naprave

1. Uporaba funkcije čiščenja (Clean)

- a. Napravo vklopite s pritiskom na gumb za vklop (1).
- b. Na kožo vratu ali obraza nanesite micelarno vodo.
- c. Napravo držite tako, da z roko objamete kovinska traka na obeh straneh ročaja.
- d. Premikajte glavo naprave od spodnjega dela vratu navzgor.

OPOMBA: Za način Clean uporabljajte izključno micelarno vodo – ne uporabljajte odstranjevalcev ličil ali drugih kozmetičnih sredstev.

2. Uporaba funkcije EMS

- Napravo vklopite s pritiskom na gumb za vklop (1), nato pritisnite še enkrat za preklop na funkcijo EMS.
- Enakomerno nanesite losjon ali kremo na kožo.
- Napravo držite tako, da objamete kovinska traka na obeh straneh ročaja.
- Premikajte glavo naprave od spodnjega dela vratu navzgor.

3. Uporaba funkcije segrevanja (Hot)

- Napravo vklopite s pritiskom na gumb za vklop (1), nato dvakrat pritisnite za preklop na funkcijo segrevanja (Hot).
- Nanesite masko za vrat ali obraz.
- Napravo držite tako, da objamete kovinska traka na obeh straneh ročaja.
- Premikajte glavo naprave od spodnjega dela vratu navzgor.

Uporaba glave naprave (5)



- Premikajte glavo (5) od brade proti licu.
- Premikajte glavo (5) od lica proti koticu očesa.
- Premikajte glavo (5) od dna vratu proti bradi.
- Premikajte glavo (5) od spodnjega dela čela, nad obrvmi, proti zgornjemu delu čela.

Vzdrževanje in shranjevanje

Za čiščenje naprave jo nežno obrišite s suho, mehko krpo. Ne čistite z jedrkimi kemičnimi sredstvi in naprave ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. Pri čiščenju upoštevajte splošna varnostna pravila in bodite posebno previdni. Napravo shranjujte na suhem, prezračevanem mestu, stran od virov toplote. Če naprave dalj časa ne boste uporabljali, jo shranite v originalno embalažo.

OPOZORILO: Če naprave ne uporabljate dlje časa, jo napolnite vsaj enkrat na 3 mesece. Ne dovolite popolne izpraznitve baterije.

Odstranjevanje (Recikliranje)



Naprava je označena s simbolom prečrtanega smetnjaka, v skladu z Evropsko direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (WEEE). Izdelkov s tem simbolom po koncu življenjske dobe ne smete odlagati med gospodinjne odpadke. Uporabnik mora odsluženo napravo oddati na pooblaščen zbirno mesto, kjer bo ustrezno reciklirana. Pravilno zbiranje in recikliranje takšnih odpadkov prispeva k varovanju naravnih virov in zdravja ljudi. Za informacije o najbližjih zbirnih mestih se obrnite na lokalne oblasti, center za zbiranje odpadkov ali trgovino, kjer ste napravo kupili.



V skladu z uredbo (EU) 2023/1542 o baterijah in odpadnih baterijah je izdelek označen s simbolom prečrtanega smetnjaka. Ta simbol pomeni, da baterij v izdelku ni dovoljeno odlagati med gospodinjne odpadke, temveč jih je treba reciklirati v skladu z lokalnimi predpisi. Na območju EU velja obvezno ločeno zbiranje in recikliranje baterij. Za več informacij o postopkih recikliranja baterij se obrnite na občinski urad, službo za ravnanje z odpadki ali lokalno odlagališče.

Pojasnilo simbolov



Izdelek je skladen z evropskimi tehničnimi standardi in direktivo 2014/30/EU. Označen je s simbolom CE.



Simbol prečrtanega smetnjaka pomeni, da izdelka ni dovoljeno odlagati med gospodinjne odpadke – električna oprema, ki ni reciklirana, onesnažuje zrak, tla in podtalnico.



Simbol kartona označuje vrsto materiala embalaže – ravna lepenka.



Simbol za recikliranje pomeni, da je embalaža primerna za ponovno uporabo.



Simbol odprte knjige pomeni, da se morate pred uporabo seznaniti z navodili za uporabo.

Proizvajalec

TelForceOne S.A.

ul. Krakowska 119, 50-428 Wrocław, Poljska

Telefonska linija: (+48 71) 71 77 400

E-naslov: info@telforceone.com

GR Οδηγίες Χρήσης

Συσκευή μασάζ για τον λαιμό και το πρόσωπο

Μοντέλο: MMTL

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του προϊόντος μας. Πριν από την πρώτη χρήση, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και ακολουθήστε όλους τους κανόνες που περιλαμβάνονται. Κρατήστε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά, καθώς περιέχει σημαντικές πληροφορίες.

Περιεχόμενο της συσκευασίας

1. Συσκευή μασάζ
2. Καλώδιο τροφοδοσίας USB-A – USB-C
3. Οδηγίες χρήσης

Ελέγξτε εάν το προϊόν είναι άθικτο. Εάν η συσκευή είναι ελαττωματική ή έχει υποστεί ζημιά, επιστρέψτε την στο σημείο αγοράς για επισκευή ή αντικατάσταση, σε περίπτωση ελαττωμάτων που οφείλονται στο ίδιο το προϊόν. Για την προστασία του περιβάλλοντος, η συσκευασία πρέπει να απορριπτεί στους κατάλληλους κάδους ανακύκλωσης. Η συσκευασία δεν πρέπει να πέφτει στα χέρια παιδιών. Για την ασφάλειά τους, μην αφήνετε μέρη της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, χαρτόνια, φελιζόλ κ.λπ.) σε προσβάσιμα σημεία. Κίνδυνος ασφυξίας!

Σκοπός του προϊόντος

Η συσκευή προορίζεται για μασάζ του δέρματος του λαιμού και του προσώπου, με λειτουργία LED RGB φωτισμού. Δεν αποτελεί ιατρική συσκευή για θεραπεία ή διάγνωση. Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση, σε εσωτερικούς χώρους, και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για επαγγελματικούς σκοπούς.

Κανόνες ασφαλούς χρήσης

- Πριν από τη χρήση, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να είναι επικίνδυνη ή παράνομη.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τον προβλεπόμενο σκοπό της.
- Το προϊόν προορίζεται για περποποίηση του δέρματος του προσώπου και του λαιμού. Δεν αποτελεί ιατρική συσκευή.
- Η συσκευασία δεν είναι παιχνίδι. Μετά το άνοιγμα, κρατήστε την μακριά από παιδιά.
- Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι – βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με αυτή. Το προϊόν προορίζεται για ενήλικες.
- Η επισκευή του προϊόντος πρέπει να γίνεται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό σέρβις του κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Μη εξουσιοδοτημένες επισκευές ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβη και ακύρωση της εγγύησης.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν είναι κατεστραμμένο.
- Προστατέψτε τη συσκευή από πτώσεις και ισχυρούς κραδασμούς.
- Προστατέψτε τη συσκευή από την είσοδο νερού στο εσωτερικό της. Μην τη βυθίζετε σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νηπύρες, μπιανέρες ή άλλα δοχεία γεμάτα με νερό.
- Εάν κατά τη διάρκεια ή μετά τη χρήση παρουσιάσει αλλεργική αντίδραση στο δέρμα, διακόψτε αμέσως τη χρήση και συμβουλευτείτε γιατρό.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε θερμοκρασία δωματίου.
- Πλύνετε και στεγνώστε καλά τα χέρια σας πριν από τη χρήση.
- Αφαιρέστε γυαλιά, φακούς επαφής και κοσμήματα πριν από τη χρήση.
- Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για μασάζ του δέρματος του λαιμού και του προσώπου.

- Μην χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα άλλες παρόμοιες συσκευές.
- Προειδοποίηση! Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή περισσότερες από 3 φορές την εβδομάδα και όχι για περισσότερα από λίγα λεπτά κάθε φορά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Εάν έχετε ευαίσθητο δέρμα, συνιστάται να χρησιμοποιείτε τη συσκευή το πολύ μία φορά την εβδομάδα.

- Το αποτέλεσμα της συσκευής μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τον τύπο του δέρματος, τη διάρκεια και τη συχνότητα χρήσης.
- Πριν από τη χρήση, συνιστάται να συμβουλευτείτε ειδικό για τυχόν αντενδείξεις.
- Η συσκευή χρησιμοποιεί τεχνολογία ιονισμού με μικρο-τάση. Κατά τη χρήση μπορεί να παρουσιαστεί ένα ελαφρύ μυρμηγκιασμα, το οποίο είναι φυσιολογικό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην πιέζετε τη συσκευή πολύ δυνατά στο δέρμα, μην την κρατάτε στο ίδιο σημείο για πολλή ώρα και μετακινείτε το κεφάλι αργά.

- Κατά τη φόρτιση της μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν πιέζεται, δεν κρέμεται και δεν βρίσκεται σε αιχμηρές άκρες.
- Συνδέστε τη συσκευή σε εύκολα προσβάσιμη πρίζα, ώστε να μπορείτε να την αποσυνδέσετε γρήγορα σε περίπτωση κινδύνου.
- Ο μετασχηματιστής ρεύματος δεν περιλαμβάνεται στο σετ. Συνδέστε το καλώδιο μόνο σε πηγές που πληρούν τις παραμέτρους που αναφέρονται στις προδιαγραφές.
- Εάν παρατηρηθούν περίεργοι ήχοι ή καπνός, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από το ρεύμα.
- Για τον καθαρισμό της συσκευής, χρησιμοποιείτε μόνο μαλακό και στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά με υψηλή περιεκτικότητα σε οξεία ή βάσεις.

Αντενδείξεις χρήσης

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ερεθισμένο δέρμα, πληγές, ενεργές ακνείες βλάβες ή λοιμώξεις.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περίπτωση πυρετού ή σοβαρής κόπωσης.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε άτομα με συγγενείς καρδιοπαθείες ή κυκλοφορική ανεπάρκεια.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια εγκυμοσύνης.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιπτώσεις όγκων ή μετά από χειρουργική αφαίρεση όγκου.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν υπάρχουν μεταλλικά ξένα σώματα στους ιστούς (όπως μεταλλικά εμφυτεύματα, ορθοδοντικοί μηχανισμοί ή βηματοδότες).
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε άτομα με διαταραχές του προσωπικού νεύρου.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από κατανάλωση αλκοόλ, ναρκωτικών ουσιών ή σε κατάσταση υπερβολικής κόπωσης ή αδυναμίας.

Κανόνες ασφαλούς χρήσης της μπαταρίας

- Η συσκευή τροφοδοτείται από ενσωματωμένη επανοφορτιζόμενη μπαταρία, η οποία αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της συσκευής και δεν μπορεί να αντικατασταθεί από τον χρήστη.
- Αποφύγετε την έκθεση της μπαταρίας σε πολύ χαμηλές ή πολύ υψηλές θερμοκρασίες (κάτω από 10°C / 50°F ή πάνω από 45°C / 113°F). Οι ακραίες θερμοκρασίες μπορεί να επηρεάσουν τη διάρκεια ζωής της.
- Αποφύγετε την επαφή της μπαταρίας με υγρά ή μεταλλικά αντικείμενα, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά.
- Χρησιμοποιείτε τη μπαταρία μόνο σύμφωνα με τον προβλεπόμενο σκοπό της. Μην την καταστρέφετε, μην τη ρίχνετε στη φωτιά – κίνδυνος έκρηξης!
- Η κατάποση της μπαταρίας μπορεί να είναι θανατηφόρα! Κρατήστε τη μακριά από παιδιά και κατοικίδια. Αναζητήστε άμεση ιατρική βοήθεια εάν καταποθεί.
- Οι χρησιμοποιημένες ή κατεστραμμένες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα. Παραδώστε τις σε ειδικά σημεία συλλογής που ορίζονται από τον δήμο.
- Μην αποσυρμαλογοείτε, μην τροποποιείτε και μην προκαλείτε βραχυκύκλωμα στους ακροδέκτες της μπαταρίας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίστε την τουλάχιστον μία φορά κάθε 3 μήνες. Μην επιτρέπετε πλήρη αποφόρτιση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η μπαταρία της συσκευής δεν αντικαθίσταται και αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της. Μην επιχειρήσετε να την αλλάξετε. Πριν από την πρώτη χρήση, φορτίστε την μπαταρία σύμφωνα με τις οδηγίες.

Κατασκευή της συσκευής

1. Κομπι ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
2. Ενδεικτικό φωτισμού λειτουργίας
3. Οθόνη
4. Ενδεικτική λυχνία φόρτισης
5. Κεφαλή συσκευής
6. Θύρα φόρτισης USB-C



Προδιαγραφές

Τροφοδοτικό:	5V= 1A
Μπαταρία:	Ίόντων λιθίου; 3,7V= 600 mAh; 2,22 Wh
Θύρα φόρτισης:	USB-C
Χρόνος φόρτισης:	~ 2 ώρες
Χρόνος λειτουργίας:	~ 180 λεπτά
Διαστάσεις:	8,7 × 4,7 × 12 cm
Βάρος:	98 g

Φόρτιση της μπαταρίας της συσκευής

Πριν από την πρώτη χρήση, φορτίστε πλήρως τη μπαταρία της συσκευής. Συνδέστε το βύσμα USB-A του καλωδίου φόρτισης σε πηγή ρεύματος που πληροί τις καθορισμένες προδιαγραφές (5V=). Το άλλο άκρο του καλωδίου (USB-C) συνδέστε το στη θύρα φόρτισης (6) της συσκευής. Στην οθόνη (3) θα εμφανιστεί ένα αναβοσβήνον σύμβολο μπαταρίας. Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, το σύμβολο θα σταματήσει να αναβοσβήνει — αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ο προσαρμογέας ρεύματος δεν περιλαμβάνεται στο σετ.

Χρήση της συσκευής

Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κομπι ενεργοποίησης (1). Η αλλαγή λειτουργίας γίνεται διαδοχικά — κάθε πάτημα του κομπιού (1) μεταβαίνει στην επόμενη λειτουργία. Η επιλεγμένη λειτουργία υποδεικνύεται από το φωτεινό δείκτη (2) και στην οθόνη (3).

Προειδοποίηση: Πριν από τη χρήση στο πρόσωπο, συνιστάται να δοκιμάσετε τη συσκευή πρώτα στον καρπό σας.

1. Πλύνετε το πρόσωπό σας και βεβαιωθείτε ότι το δέρμα είναι επαρκώς ενυδατωμένο.
2. Ενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το κομπι ενεργοποίησης (1).
3. Για να αλλάξετε λειτουργία, πατήστε επανειλημμένα το κομπι (1).
4. Εκτελέστε τη διαδικασία σύμφωνα με τις παρακάτω οδηγίες.

Πριν από τη χρήση, σκουπίστε την κεφαλή της συσκευής (5) με στεγνό πανί — μην χρησιμοποιείτε νερό ή άλλα υγρά. Η λειτουργία δόνησης χρησιμοποιεί μηχανικές δονήσεις και μικρο-ηλεκτρική τάση για να αυξήσει την ελαστικότητα του δέρματος και να επιταχύνει τον μεταβολισμό. Η κόκκινη φωτεινή λειτουργία διεγείρει την ανανέωση του δέρματος, ενισχύει την παραγωγή κολλαγόνου και μειώνει τις ατέλειες. Το πράσινο φως βελτώνει τη μικροκυκλοφορία και μειώνει το πρήξιμο. Το μπλε φως βοηθά στη μείωση της ακμής και βελτώνει την καθαρότητα του δέρματος.

Λειτουργίες της συσκευής

1. Λειτουργία καθαρισμού (Clean): απομακρύνει τους ρύπους από τους πόρους, μειώνει τους λεκέδες, το πρήξιμο και βελτιώνει τη μικροκυκλοφορία (μπλε και λευκό φως).
2. Λειτουργία EMS (EMS): διεγείρει και χαλαρώνει αποτελεσματικά το δέρμα, βοηθώντας στη διατήρηση της υγρασίας της επιδερμίδας (κίτρινο και πράσινο φως).
3. Λειτουργία θέρμανσης (Hot): χαλαρώνει απαλά το δέρμα και βελτιώνει τη σφριγηλότητα (κόκκινο και μοβ φως).

Χειρισμός της συσκευής

1. Χρήση της λειτουργίας καθαρισμού (Clean)

- a. Ενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το κουμπί (1).
- b. Εφαρμόστε μικκυλιακό νερό στο δέρμα του λαιμού ή του προσώπου.
- c. Κρατήστε τη συσκευή έτσι ώστε να αγγίζετε τα μεταλλικά μέρη στις δύο πλευρές της λαβής.
- d. Μετακινήστε την κεφαλή από το κάτω μέρος του λαιμού προς τα πάνω.

Σημείωση: Για τη λειτουργία Clean, χρησιμοποιήστε μόνο μικκυλιακό νερό — μην χρησιμοποιείτε ντεμακιζάζ ή άλλα καλλυντικά προϊόντα.

2. Χρήση της λειτουργίας EMS

- a. Ενεργοποιήστε τη συσκευή (πατήστε το κουμπί 1 φορά), στη συνέχεια πατήστε ξανά για να περάσετε στη λειτουργία EMS.
- b. Εφαρμόστε ομοιομορφα λοσιόν ή κρέμα στο δέρμα.
- c. Κρατήστε τη συσκευή έτσι ώστε να αγγίζετε τα μεταλλικά μέρη και στις δύο πλευρές.
- d. Μετακινήστε την κεφαλή από τον λαιμό προς τα πάνω.

3. Χρήση της λειτουργίας θέρμανσης (Hot)

- a. Ενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το κουμπί (1) και στη συνέχεια δύο φορές για να περάσετε στη λειτουργία Hot.
- b. Εφαρμόστε μάσκα προσώπου ή λαιμού.
- c. Κρατήστε τη συσκευή όπως πριν.
- d. Μετακινήστε την κεφαλή από το κάτω μέρος του λαιμού προς τα πάνω.

Χρήση της κεφαλής της συσκευής (5)



1. Μετακινήστε την κεφαλή (5) από το πηγούνι προς τα μάγουλα.
2. Από τα μάγουλα προς τις γωνίες των ματιών.
3. Από τη βάση του λαιμού προς το πηγούνι.
4. Από το κάτω μέρος του μετώπου, πάνω από τα φρύδια, προς το επάνω μέρος του μετώπου.

Συντήρηση και αποθήκευση

Καθαρίστε τη συσκευή σκουπίζοντας την απαλά με ένα μαλακό, στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά καθαριστικά, μην τη βυθίζετε σε νερό ή άλλα υγρά. Κατά τον καθαρισμό, τηρείτε τους κανόνες ασφαλείας και ενεργείτε με προσοχή. Φυλάξτε τη συσκευή σε ξηρό, αεριζόμενο μέρος, μακριά από πηγές θερμότητας. Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, φυλάξτε την στην αρχική της συσκευασία. Προειδοποίηση: Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο διάστημα, φορτίστε την τουλάχιστον μία φορά κάθε 3 μήνες. Μην επιτρέπετε πλήρη αποφόρτιση.

Απόρριψη (Ανακύκλωση)



Το προϊόν φέρει το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου, σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Τα προϊόντα με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα. Ο χρήστης υποχρεούται να παραδώσει τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο σημείο συλλογής για σωστή ανακύκλωση. Η σωστή ανακύκλωση συμβάλλει στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας. Για πληροφορίες σχετικά με τα πλησιέστερα σημεία συλλογής, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή το κατάστημα αγοράς.



Σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/1542 για τις μπαταρίες, το προϊόν φέρει το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου. Αυτό σημαίνει ότι οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά να ανακυκλώνονται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Στην ΕΕ ισχύει η υποχρεωτική χωριστή συλλογή και ανακύκλωση των μπαταριών. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε στις τοπικές αρχές ή στα σημεία συλλογής αποβλήτων.

Επεξήγηση συμβόλων



Το προϊόν συμμορφώνεται με τα ευρωπαϊκά τεχνικά πρότυπα και την Οδηγία 2014/30/ΕΕ — φέρει τη σήμανση CE.



Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα οικιακά απορρίμματα — η μη ανακυκλωμένη ηλεκτρική συσκευή ρυπαίνει το περιβάλλον.



Το σύμβολο του χαρτονιού δηλώνει το υλικό της συσκευασίας — κυματοειδές χαρτόνι.



Το σύμβολο ανακύκλωσης σημαίνει ότι η συσκευασία μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί.



Το σύμβολο του ανοιχτού βιβλίου υποδηλώνει ότι πρέπει να διαβάσετε το εγχειρίδιο χρήσης πριν από τη χρήση.

Κατασκευαστής

TelForceOne S.A.

ul. Krakowska 119, 50-428 Wrocław, Πολωνία

Τηλέφωνο: (+48 71) 71 77 400

e-mail: info@telforceone.com

RU Инструкция по эксплуатации

Массажер для шеи и лица

Модель: MMTL

Благодарим вас за покупку нашего изделия. *Перед первым использованием внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации и строго соблюдайте приведённые в ней указания.* Сохраните инструкцию для последующего обращения — она содержит важную информацию.

Комплектация

1. Массажер
2. Кабель питания USB-A — USB-C
3. Инструкция по эксплуатации

Проверьте, не поврежден ли продукт. Повреждённое устройство можно вернуть в пункт покупки для ремонта или обмена на новое, если повреждения вызваны дефектами самого изделия. В целях защиты окружающей среды упаковку следует утилизировать в соответствующие контейнеры для раздельного сбора отходов. Упаковка не должна попадать в руки детей. Для безопасности детей не оставляйте части упаковки (пластиковые пакеты, картон, пенопласт и т. д.) в свободном доступе — существует опасность удушья!

Назначение изделия

Устройство предназначено для массажа кожи шеи и лица с использованием технологии светодиодов LED RGB. Это не медицинское устройство, не предназначено для лечения или диагностики заболеваний. Продукт предназначен только для бытового использования в помещениях — не подходит для профессионального применения.

Правила безопасного использования

- Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией. Несоблюдение указаний может быть опасным или противозаконным.
 - Используйте устройство только по назначению.
 - Продукт предназначен исключительно для ухода за кожей лица и шеи. Не используйте его в лабораторных, промышленных или медицинских целях.
 - Упаковка не является игрушкой. После распаковки держите её подальше от детей.
 - Устройство не предназначено для детей. Следите, чтобы дети не играли с ним. Продукт предназначен для взрослых.
 - Ремонт устройства может выполнять только квалифицированный сервис производителя или авторизованный сервисный центр.
- Ремонт в несанкционированных мастерских может привести к повреждению устройства и утрате гарантии.
- Производитель не несёт ответственности за повреждения, вызванные самостоятельными изменениями конструкции.
 - Не используйте устройство, если оно повреждено.
 - Берегите устройство от падений и сильных ударов.
 - Не допускайте попадания воды внутрь прибора. Не погружайте в воду и другие жидкости.
 - Не используйте рядом с раковинами, ваннами или другими ёмкостями, наполненными водой.
 - Если во время или после использования появится аллергическая реакция на коже, прекратите применение и обратитесь к врачу.
 - Используйте устройство при комнатной температуре.
 - Перед использованием вымойте и высушите руки.

- Снимите очки, контактные линзы и украшения.
- Продукт предназначен только для массажа кожи лица и шеи.
- Не применяйте одновременно другие устройства аналогичного типа.
- Внимание! Не используйте устройство чаще 3 раз в неделю и не дольше нескольких минут за один сеанс.
- Внимание! Для чувствительной кожи рекомендуется использовать не чаще 1 раза в неделю.
- Эффект может отличаться в зависимости от типа кожи, частоты и продолжительности использования.
- Перед применением рекомендуется проконсультироваться со специалистом о наличии противопоказаний.
- Продукт использует технологию ионизации с микротоком. Во время использования может ощущаться лёгкое покалывание — это нормально.
- Осторожно! Не прижимайте устройство слишком сильно, не задерживайте на одном участке кожи, перемещайте головку медленно.
- При зарядке убедитесь, что кабель не защемлён, не свисает и не касается острых предметов.
- Подключайте устройство к розетке, обеспечивающей быстрый доступ, чтобы при необходимости можно было быстро отключить питание.
- Адаптер питания не входит в комплект. Используйте источники питания в соответствии с характеристиками, указанными в спецификации.
- При появлении странных звуков или дыма немедленно отключите устройство от сети.
- Для очистки используйте только сухую и мягкую ткань. Не применяйте агрессивные кислоты или щёлочи.

Противопоказания

- Не используйте устройство на раздражённой коже, на ранах, при активных воспалениях или инфекциях.
- Не применяйте при повышенной температуре тела или общем плохом самочувствии.
- Не используйте при врождённых пороках сердца или сердечной недостаточности.
- Не применять во время беременности.
- Не использовать при опухолях или после операций по их удалению.
- Не применять при наличии металлических инородных тел в тканях (импланты, брекеты, кардиостимулятор и т. д.).
- Не использовать при нарушении функции лицевого нерва.
- Не применять после употребления алкоголя, наркотиков или при сильной усталости и ослабленном состоянии.

Правила безопасного использования аккумулятора

- Устройство питается от встроенной перезаряжаемой батареи, которая является неотъемлемой частью изделия и не подлежит замене пользователем.
- Избегайте воздействия экстремальных температур: ниже 10°C / 50°F и выше 45°C / 113°F. Это может сократить срок службы аккумулятора.
- Не допускайте контакта батареи с жидкостями или металлическими предметами — это может привести к повреждению или короткому замыканию.
- Используйте батарею только по назначению. Не разбирайте, не повреждайте и не бросайте в огонь — опасность взрыва!
- Проглатывание батареи может быть смертельно опасным. Держите вдали от детей и домашних животных. При проглатывании немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Использованные или повреждённые батареи нельзя выбрасывать с бытовыми отходами — сдавайте их в специальные пункты сбора.
- Не разбирайте и не модифицируйте батарею, не замыкайте контакты.

ВНИМАНИЕ: если вы не используете устройство длительное время, заряжайте его не реже одного раза в 3 месяца, не допускайте полной разрядки.

ВНИМАНИЕ: аккумулятор несъёмный и является частью устройства — не пытайтесь его заменить. Перед первым использованием полностью зарядите устройство согласно инструкции.

Конструкция устройства

1. Кнопка включения
2. Индикатор функций
3. Дисплей режима работы
4. Светодиоды LED RGB
5. Головка массажера
6. Порт зарядки USB-C

Спецификация

Питание:	5 В= 1 А
Аккумулятор:	Li-ion 3,7 В= 600 мА·ч 2,22 Вт·ч
Порт зарядки:	USB-C
Время зарядки:	около 2 часов
Время работы:	около 180 минут
Размеры:	8,7 × 4,7 × 12 см
Вес:	98 г



Зарядка аккумулятора устройства

Перед первым использованием полностью зарядите аккумулятор устройства. Подключите разъём USB-A кабеля питания к источнику питания с параметрами, указанными в спецификации (напряжение 5 В=). Другой конец кабеля с разъёмом USB-C вставьте в порт зарядки (6) устройства. После подключения на дисплее (3) появится мигающий символ батареи. Когда зарядка завершится, символ погаснет — отсоедините устройство от источника питания.

ВНИМАНИЕ: зарядное устройство (сетевой адаптер) в комплект не входит.

Использование устройства

Чтобы включить или выключить устройство, нажмите и удерживайте кнопку питания (1). Переключение режимов работы осуществляется поочередно каждым нажатием кнопки (1). Активная функция отображается индикатором (2) и на дисплее (3).

ПРИМЕЧАНИЕ: перед использованием на лице рекомендуется протестировать устройство на запястье.

1. Вымойте лицо и убедитесь, что кожа увлажнена.
2. Включите устройство кнопкой питания (1).
3. Для переключения режима нажимайте кнопку (1) последовательно.
4. Проводите процедуру согласно приведённым ниже рекомендациям.

Перед использованием протрите головку устройства (5) сухими салфетками — не используйте воду или другие растворы. Описание функций Функция вибрации использует механические колебания и микротоковую стимуляцию для повышения эластичности кожи и ускорения метаболизма. Красный свет стимулирует кожу, активизирует выработку коллагена и уменьшает несовершенства. Зелёный свет улучшает микроциркуляцию крови и уменьшает отёчность. Синий свет улучшает состояние кожи, помогает при акне и воспалениях.

Функции устройства

1. Функция очистки (Clean) — удаляет загрязнения из пор, осветляет кожу, уменьшает отёки и улучшает микроциркуляцию (синий и белый свет).
2. Функция EMS (EMS) — эффективно стимулирует и расслабляет кожу, помогает сохранять её увлажнённость (жёлтый и зелёный свет).
3. Функция нагрева (Hot) — мягко разогревает кожу, способствует расслаблению и повышению упругости (красный и фиолетовый свет).

Управление устройством

1. Использование функции Clean

- a. Включите устройство кнопкой питания (1).
- b. Нанесите мицеллярную воду на кожу лица или шеи.
- c. Держите устройство так, чтобы пальцы касались металлических полосок по бокам рукоятки.
- d. Медленно перемещайте головку устройства снизу вверх по шее.

Для режима Clean используйте только мицеллярную воду. Не применяйте средства для снятия макияжа и другие косметические жидкости.

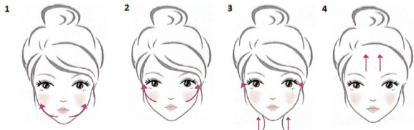
2. Использование функции EMS

- a. Включите устройство (нажмите кнопку 1 раз), затем нажмите снова для перехода в режим EMS.
- b. Равномерно нанесите лосьон или крем на кожу.
- c. Держите устройство, касаясь металлических частей по бокам рукоятки.
- d. Перемещайте головку снизу вверх по шее.

3. Использование функции нагрева (Hot)

- a. Включите устройство кнопкой питания (1), затем дважды нажмите для перехода в режим Hot.
- b. Нанесите маску для лица или шеи.
- c. Держите устройство, как указано выше.
- d. Перемещайте головку снизу вверх по шее.

Использование головки устройства (5)



1. Перемещайте головку (5) от подбородка к щеке.
2. От щеки к уголку глаза.
3. От основания шеи к подбородку.
4. От нижней части лба, над бровями, к верхней части лба.

Уход и хранение

Протирайте устройство мягкой сухой тканью. Не используйте агрессивные чистящие средства, не погружайте в воду и не мойте под струей воды. При чистке соблюдайте общие правила безопасности и осторожность. Храните устройство в сухом, хорошо проветриваемом месте, вдали от источников тепла. Если не планируете использовать устройство долгое время, храните его в оригинальной упаковке.

ВНИМАНИЕ: если устройство не используется более 3 месяцев, зарядите его. Не допускайте полной разрядки батареи.

Утилизация

Устройство имеет символ зачёркнутого мусорного бака, согласно Директиве ЕС 2012/19/ЕС (WEEE) о переработке электрического и электронного оборудования. Продукция, отмеченная этим символом, не подлежит утилизации с бытовыми отходами. Пользователь обязан сдавать использованное оборудование в специальные пункты приёма для переработки. Правильная переработка способствует защите природных ресурсов и окружающей среды. Для получения информации о ближайших пунктах приёма обратитесь в местные органы власти или в магазин, где была приобретена техника.

Согласно Регламенту (ЕС) 2023/1542 о батареях, изделие также имеет символ зачёркнутого мусорного бака. Это означает, что батареи, используемые в устройстве, нельзя выбрасывать с обычным мусором — их необходимо сдавать в специализированные пункты сбора. На территории ЕС сбор и переработка батарей регулируются отдельными правилами. Для получения подробной информации свяжитесь с местными органами самоуправления или пунктом приёма отходов.

Обозначения символов

Изделие соответствует европейским техническим стандартам (Директива 2014/30/ЕС). Маркировано знаком СЕ. Символ зачёркнутого мусорного бака указывает, что устройство нельзя выбрасывать с бытовыми отходами.

Символ картона — материал упаковки: гофрированный картон.

Символ переработки — упаковка пригодна для вторичной переработки.

Символ раскрытой книги означает, что перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией.

Производитель

TelForceOne S.A.

ул. Краковска, 119, 50-428 Вроцлав, Польша

Тел.: (+48 71) 71 77 400

E-mail: info@telforceone.com

Веб-сайт: www.telforceone.pl

Сделано в Китае

UA Інструкція з експлуатації

Пристрій для масажу шиї та обличчя

Модель MMTL

Дякуємо за придбання нашого продукту. Перед першим використанням уважно ознайомтеся з інструкцією та дотримуйтесь правил, викладених у ній. Інструкцію слід зберегти для подальшого ознайомлення, оскільки вона містить важливу інформацію.

Вміст упаковки

1. Пристрій для масажу
2. Кабель живлення USB-A – USB-C
3. Інструкція з експлуатації

Перевірте, чи продукт не пошкоджений. Пошкоджене обладнання можна повернути до магазину, де його було придбано, для ремонту або обміну на нове у разі пошкодження та дефектів, що виникли з причин, що залежать від самого продукту. Дбаючи про навколишнє середовище, упаковку продукту слід викидати у відповідні контейнери для роздільного збору відходів. Упаковка не повинна потрапляти до рук дітей. Для безпеки дітей не залишайте частини упаковки (пластикові пакети, картон, пінопласт тощо) у вільному доступі. Небезпека задусіння!

Призначення продукту

Пристрій призначений для масажу шкіри шиї та обличчя з функцією світлодіодного підсвічування RGB. Не є медичним пристроєм для лікування або діагностики. Продукт призначений для домашнього використання в приміщенні і не може використовуватися в професійних цілях.

Правила безпечного використання

- Перед використанням уважно ознайомтеся з вказівками інструкції. Недотримання цих вказівок може бути небезпечним або незаконним.
- Пристрій слід використовувати тільки за його призначенням.
- Продукт призначений для догляду за шкірою обличчя та шиї. Не призначений для лабораторного або промислового використання. Не є медичним пристроєм.
- Упаковка не є іграшкою. Після розпакування тримайте її подалі від дітей.
- Пристрій не є іграшкою, стежте, щоб діти не гралися ним. Продукт призначений для дорослих.
- Ремонт цього продукту може проводити лише кваліфікований сервіс виробника або авторизований сервісний центр. Ремонт пристрою некваліфікованим сервісом або неавторизованим центром загрожує пошкодженням пристрою та втратою гарантії.
- Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені самостійними модифікаціями.
- Не використовуйте продукт, якщо він пошкоджений.
- Захищайте продукт від падінь та сильних ударів.
- Захищайте від потрапляння води всередину пристрою. Не занурювати у воду або інші рідини.
- Не використовуйте поблизу умивальників, ванн або інших ємностей з водою.
- Якщо під час або після використання продукту виникне алергічна реакція шкіри, припиніть використання та проконсультуйтеся з лікарем.
- Використовуйте пристрій у кімнатній температурі.
- Перед використанням вимийте та висушіть руки.

- Перед використанням зніміть окуляри, контактні лінзи та прикраси.
- Продукт призначений виключно для масажу шкіри шиї та обличчя.
- Не використовуйте одночасно інші пристрої цього типу.
- Увага! Не використовуйте продукт частіше ніж 3 рази на тиждень, не більше кількох хвилин за один раз.
- Увага! Для чутливої шкіри рекомендується використовувати пристрій не частіше одного разу на тиждень.
- Ефект від дії пристрою може відрізнятись залежно від типу шкіри, обсягу та частоти використання.
- Перед використанням продукту рекомендується проконсультуватися зі спеціалістом, чи немає протипоказань для застосування.
- Продукт використовує технологію іонізації за допомогою мікронапруги. Під час використання продукту може відчуватися легке поколювання, що є нормальною реакцією.
- Увага! Не натискайте пристрій занадто сильно на шкіру, не затримуйте його надто довго в одному місці, повільно переміщайте головку.
- Під час заряджання батареї підключайте пристрій так, щоб кабель не міг защемитися, не звисав і не лежав на гострих краях.
- Підключайте пристрій до легкодоступної розетки, щоб у разі небезпеки швидко відключити його від живлення.
- Мережевий адаптер не входить у комплект. Підключайте кабель до джерела живлення відповідно до параметрів, зазначених у специфікації.
- У разі підозрілих звуків або диму негайно відключіть пристрій від живлення.
- Для очищення пристрою використовуйте тільки суху та м'яку тканину. Не використовуйте засоби з високою концентрацією кислот або лугів.

Протипоказання до застосування

- Не використовуйте пристрій на подразненій шкірі, з ранами, активними акне або інфекціями.
- Не використовуйте при гарячкових станах або тяжкому загальному стані.
- Не використовувати людям з вродженими вадами серця або серцево-судинною недостатністю.
- Не використовувати під час вагітності.
- Не використовувати при онкологічних захворюваннях та після хірургічного видалення пухлин.
- Не використовувати при наявності в тканинах сторонніх металевих предметів (металеві імпланти, ортодонтичні апарати, кардіостимулятори).
- Не використовувати при порушеннях нерву обличчя.
- Не використовувати після вживання алкоголю, наркотиків, при сильній втомі або зниженні фізичної кондиції.

Правила безпечного використання батареї

- Пристрій живиться від вбудованої перезаряджуваної батареї, яка є невід'ємною частиною і не підлягаєміні користувачем.
- Уникайте впливу надмірно низьких або високих температур (нижче 10°C / 50°F або вище 45°C / 113°F). Екстремальні температури можуть скоротити термін служби батареї.
- Уникайте контакту батареї з рідинами та металевими предметами, щоб запобігти її повному або частковому пошкодженню.
- Використовуйте батарею тільки за призначенням. Не руйнуйте, не пошкодуйте та не кидайте у вогонь — це небезпечно та може спричинити пожежу. Небезпека вибуху!
- Проглочлення батареї може бути смертельним! Тримайте її подалі від дітей та домашніх тварин. У разі проковтування негайно зверніться за медичною допомогою.

- Використані або пошкоджені батареї не можна викидати разом з побутовими відходами. Слід передати їх до одного з пунктів роздільного збору, визначених у громаді.
- Не розбирайте та не модифікуйте батарею, не відкривайте, не замикайте контакти!
- Увага: якщо не користуєтесь пристроєм тривалий час, заряджайте його хоча б раз на 3 місяці. Не допускайте повного розряду.
- Увага: батарея пристрою незамінна і є його невід'ємною частиною. Не намагайтеся її замінити.
- Перед першим використанням зарядьте батарею відповідно до інструкції.

Конструкція

1. Кнопка увімкнення
2. Індикатор функцій
3. Дисплей режиму роботи
4. Світлодіодний LED RGB елемент
5. Головка пристрою
6. Порт зарядки USB-C



Специфікація

Живлення:	5V ⁻⁻⁻ 1A
Батарея:	Li-ion 3,7V ⁻⁻⁻ 600mAh 2,22Wh
Порт зарядки:	USB-C
Час зарядки:	~2 години
Час роботи:	~180 хв
Розміри:	8,7 x 4,7 x 12 см
Вага:	98 г

Зарядження батареї пристрою

Перед першим використанням зарядьте батарею пристрою. Підключіть штекер USB-A кабелю живлення до джерела живлення з параметрами, зазначеними у специфікації, напругою 5V⁻⁻⁻. Інший кінець кабелю зі штекером USB-C вставте в порт живлення (6) пристрою. Потім підключіть адаптер до мережевої розетки. На дисплеї (3) з'явиться пульсуючий символ батареї. Після повного зарядження символ зникне, від'єднайте пристрій від живлення.

УВАГА! Зарядний пристрій не входить до комплекту.

Зарядження батареї пристрою

Перед першим використанням зарядьте батарею пристрою. Підключіть вилку USB-A кабелю живлення до джерела живлення з параметрами, вказаними в специфікації, напругою 5V⁻⁻⁻. Другий кінець кабелю з вилкою USB-C вставте в порт живлення (6) на пристрої. Потім підключіть адаптер до електричної розетки. На дисплеї (3) з'явиться пульсуючий символ батареї. Після повного зарядження символ зникне, від'єднайте пристрій від живлення.

УВАГА! Зарядний пристрій не входить у комплект.

Використання

Щоб увімкнути або вимкнути пристрій, натисніть і утримуйте кнопку живлення (1). Зміна режиму роботи пристрою відбувається послідовно при натисканні кнопки (1). Змінені функції відображаються індикатором функцій (2) та на дисплеї пристрою (3).

УВАГА: рекомендується перевірити пристрій на зап'ясті перед використанням на обличчі.

1. Помийте обличчя та переконайтеся, що шкіра добре зволожена.
2. Увімкніть пристрій за допомогою кнопки живлення (1).
3. Для зміни режиму роботи натискайте кнопку (1) послідовно.
4. Очищення проводьте відповідно до наведених нижче інструкцій.

Перед використанням протріть головку (5) серветкою; не використовуйте воду або інші розчини. Функція вібрації використовує механічні вібрації та стимуляцію мікронапругою для підвищення еластичності шкіри та обміну речовин.

Функція червоного світла ефективно стимулює шкіру, живить колаген, зменшує недоліки. Функція зеленого світла покращує мікроциркуляцію крові та зменшує набряки. Функція синього світла покращує якість шкіри, зменшує акне та прищі.

Функції пристрою

1. Функція очищення (Clean) – видаляє забруднення з пор, усуває пігментацію, зменшує набряки, покращує мікроциркуляцію (синє та біле світло).
2. Функція EMS – ефективно стимулює та розслабляє шкіру, допомагає підтримувати вологість (жовте та зелене світло).
3. Функція нагрівання (Hot) – м'яко стимулює та розслабляє шкіру, забезпечує натяг (червоне та фіолетове світло).

Користування функціями пристрою

1. Функція очищення (Clean)

- a. Увімкніть пристрій кнопкою живлення (1).
- b. Нанесіть міцелярну воду на шкіру шиї або обличчя.
- c. Тримайте пристрій так, щоб рука охоплювала металеві смуги по обидва боки ручки.
- d. Пересувайте головку пристрою знизу вгору по шиї.

Для режиму Clean можна використовувати тільки міцелярну воду; не застосовувати інші косметичні засоби.

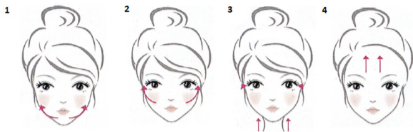
2. Функція EMS

- a. Увімкніть пристрій кнопкою живлення (1), потім натисніть ще раз, щоб перейти до функції EMS.
- b. Рівномірно нанесіть лосьйон на шкіру.
- c. Тримайте пристрій так, щоб рука охоплювала металеві смуги по обидва боки ручки.
- d. Пересувайте головку пристрою знизу вгору по шиї.

3. Функція нагрівання (Hot)

- a. Увімкніть пристрій кнопкою живлення (1), потім натисніть двічі, щоб перейти до функції нагрівання (Hot).
- b. Нанесіть маску на шию або обличчя.
- c. Тримайте пристрій так, щоб рука охоплювала металеві смуги по обидва боки ручки.
- d. Пересувайте головку пристрою знизу вгору по шиї.

Використання головки пристрою (5)



1. Пересувайте головку від підборіддя до щоки.
2. Пересувайте головку від щоки до куточка ока.
3. Пересувайте головку від основи шиї до підборіддя.
4. Пересувайте головку від нижньої частини чола, над бровами, до верхньої частини чола.

Обслуговування та зберігання

Для очищення пристрою протріть його сухою, м'якою тканиною. Не використовуйте агресивні хімічні засоби та не занурюйте у воду чи розчини. Дотримуйтеся правил безпеки та обережності. Зберігати пристрій у сухому, вентильованому місці, подалі від джерел тепла. Якщо пристрій не використовуватиметься довго, зберігайте його у оригінальній упаковці.

УВАГА: якщо не користуєтеся пристроєм довго, заряджайте його принаймні раз на 3 місяці. Не допускайте повного розрядження.

Утилізація



Пристрій позначено символом перекресленого контейнера для сміття відповідно до Директиви ЄС 2012/19/ЄС (WEEE). Після завершення терміну використання не викидайте його разом із побутовими відходами. Пристрій слід здати у спеціальний пункт збору для утилізації та переробки електроніки.



Згідно з Регламентом (ЄС) 2023/1542 щодо батарей та відпрацьованих батарей, продукт позначено символом перекресленого кошика. Батареї не можна викидати разом із побутовими відходами; користуйтеся системою збору для переробки та утилізації.

Пояснення символів



Продукт відповідає європейським гармонізованим стандартам та директиві 2014/30/ЄС, має знак CE.



Символ перекресленого смітєвого контейнера — не викидати разом із побутовими відходами.



Символ картону – тип матеріалу упаковки.



Символ переробки – упаковка придатна для переробки.



Символ інструкції – перед використанням ознайомтеся з інструкцією.

Виробник

TelForceOne S.A.

вул. Krakowska 119, 50-428 Вроцлав, Польща

Інфолінія: (+48 71) 71 77 400, e-mail: info@telforceone.com

www.telforceone.pl

Вироблено в Китаї

